SCH-S380C

TELÉFONO MÓVIL PORTÁTIL DE BANDA CUÁDRUPLE

Manual del usuario
Por favor lea este manual antes de usar el teléfono y consérvelo para consultarlo en el futuro.

GH68_37084A Impreso en Corea

Propiedad intelectual

Toda la propiedad intelectual, según se describe a continuación, ya sea propiedad de Samsung o que de otra forma pertenezca a Samsung o a sus proveedores respectivos, que esté relacionada con el teléfono SAMSUNG, incluyendo, pero no limitada a los accesorios, las piezas o el software relacionados con el mismo (el "Sistema del teléfono"), es propiedad de Samsung y está protegida bajo las leyes federales, estatales y las disposiciones de tratados internacionales. La propiedad intelectual incluye, entre otros, las invenciones (que puedan o no patentarse), las patentes, los secretos comerciales, derechos de autor, software, los programas de cómputo y la documentación conexa y demás obras de autoría. Queda prohibido infringir o contravenir de cualquier otra forma los derechos obtenidos en virtud de la propiedad intelectual. Además, usted se compromete a no modificar, preparar obras derivadas, realizar la ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, ni de otra forma tratar de crear código fuente a partir del software (ni tampoco intentar lo antes indicado). A usted no se le transfiere ni derecho ni título alguno de propiedad sobre la propiedad intelectual. SAMSUNG y sus proveedores retienen todos los derechos aplicables a la Propiedad intelectual.

Software de código abierto

Algunos componentes de software de este producto incorporan código fuente cubierto bajo las licencias GNU GPL (licencia pública general), GNU LGPL (licencia pública general menor), OpenSSL y BSD, así como otras licencias de código abierto. Para obtener el código fuente cubierto bajo las licencias de código abierto, visite:
http://opensource.samsung.com.

Descargo de responsabilidad de las garantías; exclusión de responsabilidad

EXCEPTO SEGÚN SE ESTABLECE EN LA GARANTÍA EXPLÍCITA QUE APARECE EN LA PÁGINA DE GARANTÍA INCLUIDA CON EL PRODUCTO, EL COMPRADOR

ADQUIERE EL PRODUCTO "TAL CUAL" Y SAMSUNG NO OFRECE GARANTÍA EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A LA DE CONDICIONES APTAS PARA LA VENTA O LA DE QUE EL PRODUCTO SE ADAPTA A LOS FINES O USOS ESPECÍFICOS PARA LOS QUE SE ADQUIRIÓ; EL DISEÑO, LA CONDICIÓN O CALIDAD DEL PRODUCTO; EL DESEMPEÑO DEL PRODUCTO; LA MANO DE OBRA DEL PRODUCTO O DE LOS COMPONENTES CONTENIDOS EN EL MISMO; NI LA DE CUMPLIMIENTO CON LOS REQUISITOS DE LEY, NORMA, ESPECIFICACIÓN O CONTRATO ALGUNO RELACIONADOS CON EL PRODUCTO. NADA DE LO CONTENIDO EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEBERÁ INTERPRETARSE COMO QUE SE OTORGA UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE ABSOLUTAMENTE NINGÚN TIPO CON RESPECTO AL PRODUCTO. ADEMÁS, SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO DE NINGÚN TIPO QUE RESULTE DE LA COMPRA O EL USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA, INCLUIDOS LOS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O RESULTANTES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O BENEFICIOS ESPERADOS.

SAMSUNG NO SE HACE RESPONSABLE POR PROBLEMAS DE DESEMPEÑO O INCOMPATIBILIDADES QUE RESULTEN DE MODIFICACIONES QUE HAGA USTED EN LA CONFIGURACIÓN DEL REGISTRO O EN EL SOFTWARE DEL SISTEMA OPERATIVO.

EL USO DE SOFTWARE PERSONALIZADO DEL SISTEMA OPERATIVO PUEDE CAUSAR QUE EL DISPOSITIVO Y LAS APLICACIONES NO FUNCIONEN CORRECTAMENTE.

Samsung Telecommunications America (STA), LLC

Oficina central:
1301 E. Lookout Drive
Richardson, TX 75082

Centro de atención al cliente:
1000 Klein Rd.
Plano, TX 75074
Tel. sin costo: 1.888.987.HELP (4357)

Dirección de Internet:
http://www.samsung.com

©2012 Samsung Telecommunications America, LLC. Samsung es una marca comercial registrada de Samsung Electronics Co., Ltd.

¿Tiene alguna pregunta sobre su teléfono móvil Samsung?

Para obtener información y asistencia las 24 horas del día, ofrecemos un nuevo sistema de preguntas frecuentes y ARS (Sistema de Respuestas Automáticas) en:
www.samsung.com/us/support

Nuance®, VSuite™, T9® Text Input y el logotipo de Nuance son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nuance Communications, Inc. o sus afiliados en los Estados Unidos y/u otros países.

La palabra marca Bluetooth®, su logotipo (el "diseño de la B" estilizada) y la marca comercial combinada (la palabra marca Bluetooth y el "diseño de la B" estilizada) son marcas comerciales registradas y propiedad exclusiva de Bluetooth SIG.

microSD™ y el logotipo de microSD son marcas comerciales registradas de SD Card Association.

Contenido

Sección 1: Para comenzar 5

Configuración del teléfono 5
Carga de la batería 8
Activación del teléfono 10
Tarjeta de memoria 11

Sección 2: Explicación del teléfono 13

Características del teléfono 13
Vista frontal del teléfono 14
Vista de atrás del teléfono 16
Vistas laterales del teléfono 17
Teclas de comandos 18
Introducción de texto 20
Explicación de las pantallas 21

Sección 3: Funciones de llamada 22

Marcación mediante la introducción de números 22
Marcación de contactos 24
Marcación rápida 24
Marcación mediante búsqueda rápida 24
Marcación por voz 25
Contestación de una llamada 25
Llamadas recientes 27
Roaming 29

Sección 4: Navegación por los menús 30

Navegación por los menús 30
Accesos directos mediante la tecla de navegación 31
Navegación mediante un acceso directo 31

Sección 5: Servicio de voz 32

Activación de la lista de contactos por voz 32
Configuración de voz 33

Sección 6: Explicación de los contactos 35
Su lista de contactos 35
Adición de una nueva entrada a los contactos 35
Búsqueda de una entrada en los contactos 39
Edición de una entrada existente en los contactos 41
Números de marcación rápida 42
Cambio del nombre de un grupo de contactos 43
Eliminación de una entrada de los contactos 43
Envío de una entrada de los contactos 43
Información de la memoria 44
Sección 7: Mensajes 45
Creación y envío de nuevos mensajes 45
Opciones de envío de mensajes 48
Recepción de nuevos mensajes 48
Correo de voz 48
Mensajes 49
Borrado de mensajes 52
Ajustes de mensajes 53
Sección 8: Cámara 54
Cómo tomar fotos 54
Opciones de la cámara 55
Brillo 58
Sección 9: Juegos y aplicaciones 59
Juegos 59
Reproductor de música 59
Cámara 62
Sección 10: Mi carpeta 63
Mis timbres 63
Mis imágenes 64
Estado de la memoria 65
Sección 11: Navegador 66
Inicio del navegador 66

Uso del navegador 66
Uso de enlaces 66
Menú del navegador 67
Sección 12: Herramientas 68
Menú Herramientas 68
Bluetooth 69
SVC de voz 71
Calendario 72
Bloc de notas 74
Alarma 74
Hora mundial 75
Calculadora 76
Cronómetro 77
Convertidor 77
Calculadora de propinas 78
Sección 13: Cambio de los ajustes 79
Acceso a los ajustes 79
Ubicación 79
Configuración de pantalla 80
Configuración de sonido 81
Configuración de llamadas 81
Configuración de teléfono 83
Información del teléfono 83
Sección 14: Información de salud y seguridad 84
Exposición a señales de radiofrecuencia (RF) 84
Información de certificación de la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) 90
Parte 15 de la FCC - Información para el usuario 92
Hábitos inteligentes al conducir 93
Uso de la batería y seguridad 94
Productos móviles de Samsung y reciclaje 96
Cargador de viaje certificado por UL 97

Pantalla y pantalla táctil 98
GPS y AGPS 99
Llamadas de emergencia 100
Cuidado y mantenimiento 101
Escuchar con responsabilidad 102
Entorno de funcionamiento 105
Reglamentos de la FCC sobre compatibilidad con aparatos auditivos (HAC, por sus siglas en inglés) para dispositivos inalámbricos 107
Restricción del acceso de los niños al dispositivo móvil 109
Precauciones y aviso de la FCC 110
Otra información importante sobre la seguridad 110
Acuerdo de licencia del usuario final para el software 112
Índice 118

Sección 1: Para comenzar

En esta sección se explica cómo cargar la batería, configurar el correo de voz e instalar una tarjeta de memoria para poder empezar a utilizar el teléfono.

Configuración del teléfono

Convenciones para el uso de texto

Este manual proporciona información condensada sobre cómo usar el teléfono.

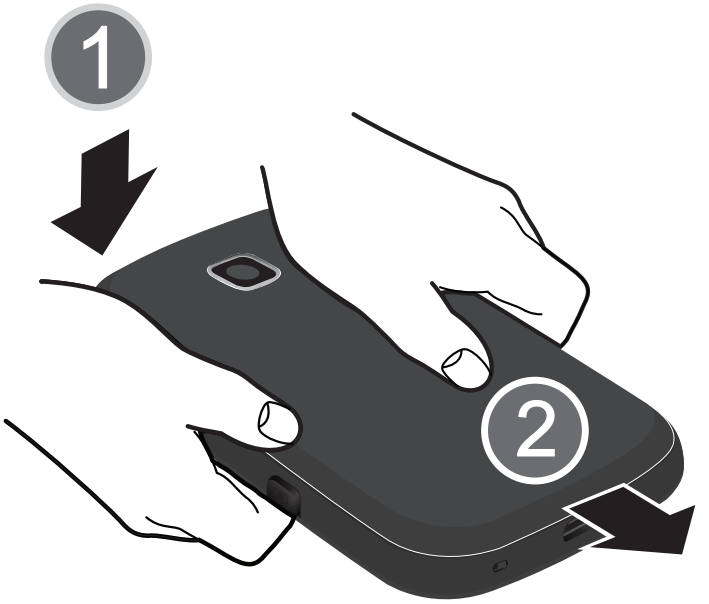
Para que esto sea posible, los términos y el icono a continuación aparecen en lugar de los pasos de procedimientos que se utilizan repetidamente:

resaltar	Utilice la tecla de navegación ( ) para mover un efecto de resalte hacia un elemento que le interese en el menú o en la pantalla. Presione el borde exterior hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.
seleccionar	Después de resaltar un elemento de menú o de pantalla, presione el centro de la tecla de navegación ( ) para iniciar, acceder a o guardar un elemento de menú o un campo en pantalla resaltado que le interese.
➔	Se utiliza en vez de “seleccionar” en pasos largos de procedimientos que profundizan en submenús. Por ej.: **Configuración ➔ Configuración de llamadas ➔ Responder llamada**.

Retiro de la tapa de la batería

1. Si teléfono está encendido, presione sin soltar la tecla PWR END hasta que el teléfono se apague.
2. Retire la tapa de la batería colocando firmemente las dos manos sobre ambos lados del dispositivo.

3. En un solo movimiento, utilice los pulgares para presionar la tapa posterior hacia abajo (1) y en dirección opuesta al lente de la cámara (2).
4. Termine con cuidado de retirar la tapa.



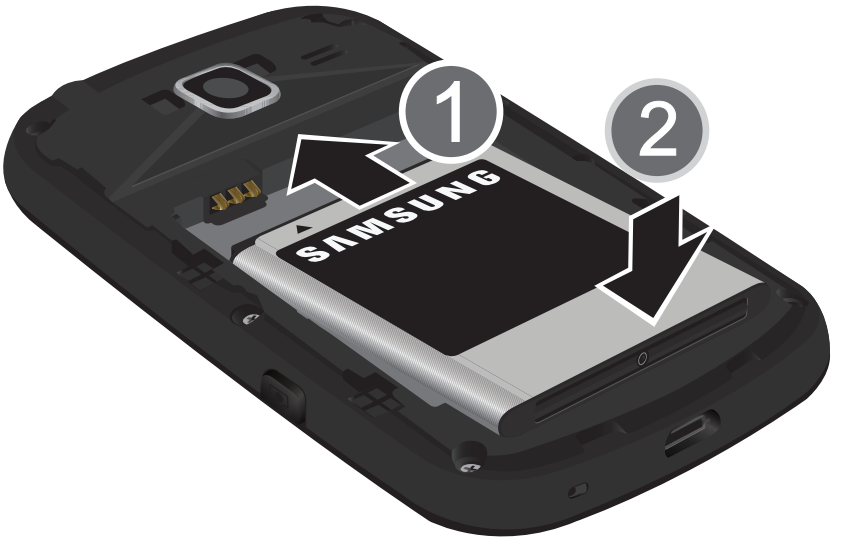
Instalación de la batería

Este teléfono viene con una batería de ión de litio estándar recargable, parcialmente cargada, y un adaptador de viaje.

Nota: Asegúrese de que la batería quede debidamente instalada antes de encender el teléfono.

---

1. Deslice la batería en el compartimiento abierto y alinee los contactos dorados de la batería con los correspondientes dentro del compartimiento de la batería del teléfono.
2. Empuje suavemente el extremo de la batería hacia abajo en el teléfono hasta que se acomode en su lugar.



Reinstalación de la tapa de la batería

1. Coloque la tapa de la batería en la parte trasera del teléfono y presiónela (1).
2. Utilice los pulgares para volver a deslizar firmemente la tapa sobre la parte trasera del teléfono, hasta que se acomode en su lugar (2).

Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio estándar recargable. Utilice solamente baterías y dispositivos de carga aprobados por Samsung. Los accesorios de Samsung están diseñados para maximizar la duración de la batería. El uso de otros accesorios podría causar daños, lo que invalidará la garantía.

¡Importante! Debe cargar la batería completamente la primera vez que utilice el teléfono; de lo contrario, se pudiera dañar la batería.

Uso del adaptador de viaje

El adaptador de viaje que se incluye con el teléfono es un cargador ligero y conveniente que carga rápidamente el teléfono desde cualquier tomacorriente de 120/220 VCA.

1. Con la batería instalada, enchufe el extremo largo del adaptador de viaje en un tomacorriente de pared estándar de 120 ó 220 VCA.

¡Importante! Para conectarlo a un abastecedor eléctrico fuera de Norteamérica, debe usar un adaptador con la configuración apropiada para el tomacorriente. El uso del adaptador equivocado pudiera dañar el teléfono y anular su garantía.

---

2. Inserte el extremo más pequeño del adaptador de viaje en el conector para cargador y accesorios, ubicado en el costado derecho del teléfono.

¡Importante! Debe desenchufar el adaptador antes de extraer la batería del teléfono durante la carga para evitar daños.

Indicador de carga baja de la batería

El indicador de carga de la batería ( ), en la esquina superior derecha de la pantalla, indica su nivel de carga. Vigile la potencia de la batería y asegúrese de que la batería tenga un nivel de carga adecuado.

- Cinco barras ( ) indican una carga completa.
- Un icono de batería vacía ( ) indica que la batería está casi descargada.
- Un icono de batería vacía parpadeante ( ) y un tono acústico indican que le quedan dos o tres minutos antes de que la batería esté demasiado baja para que siga funcionando el teléfono.

Si continúa usando el teléfono sin cargar la batería, el teléfono se apagará.

Activación del teléfono

Comuníquese con su proveedor de servicio móvil y siga sus instrucciones para obtener servicio, si fuera necesario. Le sugerimos que lea este manual para comprender a fondo los servicios que brinda el teléfono.

Encendido del teléfono

1. Presione sin soltar la tecla END PWR.
2. El teléfono empezará a buscar una señal de red.
3. Una vez que el teléfono encuentre una señal, la hora, fecha y día aparecerán en la parte de arriba de la pantalla.
4. En ese momento podrá realizar y recibir llamadas.

Nota: Si se halla fuera del área de cobertura o de roaming de su proveedor (R), el icono de no hay servicio ( ) aparece en la parte de arriba de la pantalla. Si no puede realizar ni recibir llamadas, inténtelo de nuevo más tarde en otra ubicación o cuando el servicio esté disponible.

Apagado del teléfono

- Presione sin soltar la tecla END PWR durante dos segundos o más. El teléfono se apagará.

Nota: Si el teléfono está encendido y usted presiona END PWR durante menos de un segundo, el teléfono no se apagará. Esto impide que el teléfono se apague por accidente.

Configuración del correo de voz

El correo de voz permite que quienes le llamen le dejen mensajes de voz, los cuales pueden recuperarse posteriormente en cualquier momento.

Nota: Una vez que haya configurado su cuenta de correo de voz, podrá usar la carpeta Correo de voz (en el menú Mensajes) para ver los detalles de los mensajes de voz que tenga en su buzón de correo de voz.

---

1. En el modo de espera, presione sin soltar o marque su propio número de teléfono móvil para llamar al correo de voz.
2. Siga las indicaciones del tutorial para usuarios nuevos con el fin de configurar el buzón del correo de voz.

Cómo escuchar el correo de voz

- En el modo de espera, presione sin soltar o marque su propio número de teléfono móvil para llamar al correo de voz. Una vez establecida la conexión, escuchará su saludo de voz. Se le solicitará que introduzca su contraseña.

Consejo: En el modo de espera, también puede marcar para conectarse al correo de voz.

Tarjeta de memoria

El teléfono tiene una ranura para la tarjeta de memoria debajo de la tapa trasera. Puede instalar una tarjeta microSD™ para proporcionar memoria adicional y guardar archivos en el teléfono. Se necesita una tarjeta de memoria para utilizar el reproductor de música.

Instalación de una tarjeta de memoria

1. Abra la tapa trasera del teléfono.
2. Introduzca la tarjeta de memoria — con los contactos dirigidos hacia abajo y el extremo más pequeño apuntando hacia el teléfono — en la ranura para tarjetas de memoria.

3. Empuje la tarjeta de memoria en la ranura hasta que se acomode en su lugar.
4. Coloque nuevamente la tapa de atrás.

Extracción de la tarjeta de memoria

1. Abra la tapa trasera del teléfono.
2. Empuje la tarjeta de memoria hacia adentro hasta que la tarjeta se libere.
3. Extraiga la tarjeta de memoria de su ranura.
4. Coloque nuevamente la tapa trasera.

Sección 2: Explicación del teléfono

En esta sección se presentan las características del teléfono. Se describen el formato de la pantalla y los iconos que aparecen cuando se está utilizando el teléfono.

Características del teléfono

- Servicio de mensajería de voz y de texto, tanto doméstico como internacional (disponible en las redes asociadas)
- Datos de alta velocidad (tecnología CDMA 2000 1x)
- Tecnología inalámbrica Bluetooth® (ver la nota)
- Herramientas de asistencia digital
- Teclado QWERTY
- Mensajería con imagen (MMS)
- Mensajería de texto (SMS)
- Cámara digital integrada de 1.3 megapíxeles
- Marcación por voz
- Reproductor de música (MP3, requiere una tarjeta de memoria opcional)
- Ranura para tarjetas de memoria microSD™ (de hasta 16 GB)

Nota: El teléfono es compatible con auriculares inalámbricos, manos libres, A2DP, acceso a agenda telefónica, puerto serial, perfiles de transferencia de archivos para la tecnología inalámbrica Bluetooth®. El teléfono no es compatible con todos los perfiles OBEX de Bluetooth.

Vista frontal del teléfono

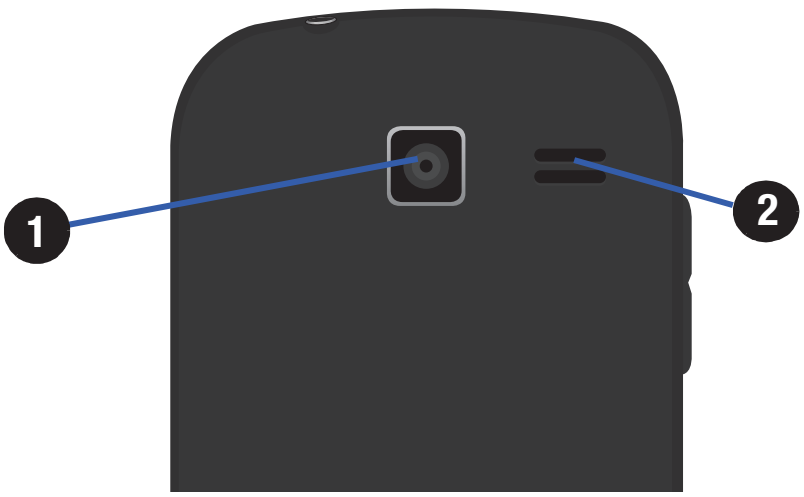
Características

1. **Pantalla**: proporciona información sobre llamadas, mensajes, características, funciones y el estado del teléfono.
2. **Tecla de aceptar**: al navegar por un menú, acepta la selección resaltada en el menú.
3. **Tecla suave izquierda**: se utiliza para acceder al menú principal desde la pantalla principal y para navegar por los menús y aplicaciones. Presione la tecla suave izquierda para seleccionar la característica indicada en la esquina inferior izquierda de la pantalla principal.

4. **Tecla SEND**: presiónela para enviar la llamada o para contestar una llamada entrante. En el modo de espera, presione la tecla para acceder al registro de llamadas recientes.
5. **Tecla de altoparlante**: presiónela y manténgala presionada para activar y desactivar el modo de altoparlante.
6. **Teclado QWERTY**: utilice estas teclas para introducir números, caracteres y símbolos.
7. **Tecla Shift**: alterna entre el modo de mayúsculas y minúsculas combinadas (Abc), sólo mayúsculas (ABC), y sólo minúsculas (abc). El modo elegido permanece vigente hasta que presione la tecla Shift de nuevo.
8. **Tecla Fn**: alterna el modo de introducción de texto para poder usar el teclado QWERTY para introducir números y símbolos o letras.
9. **Tecla Sym/de bloqueo**: en el modo de introducción de texto, presione esta tecla para que aparezca la primera de tres páginas de símbolos. Seleccione un símbolo presionando la tecla numérica asociada. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla para bloquear el teclado. Presione **Desbloquear → tecla de espacio** para desbloquear el teclado.
10. **Tecla de comandos de voz**: presione sin soltar esta tecla para activar los comandos de voz.
11. **Tecla de espacio**: en el modo de introducción de texto, le permite introducir un espacio entre caracteres. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla para alternar entre el modo de vibración y el modo normal.
12. **Tecla de calendario**: presione esta tecla para mostrar un calendario con la fecha actual resaltada.
13. **Micrófono**: permite que las personas con quienes habla por teléfono oigan su voz.
14. **Tecla de mensajes**: en el modo de espera, presione esta tecla para acceder al menú Mensajes.

15. **Tecla de introducción**: presiónela en el modo de introducción de texto para aceptar la introducción de texto o presiónela para empezar un renglón nuevo de texto.
16. **Tecla de retroceso**: en el modo de introducción de texto, elimina caracteres de la pantalla.
17. **Tecla BACK**: en el modo de introducción de texto, elimina caracteres de la pantalla. En el modo de menús, le lleva de vuelta al menú o a la pantalla anterior.
18. **Tecla END**: finaliza una llamada. Si presiona sin soltar la tecla END, el teléfono se enciende o se apaga.
19. **Tecla suave derecha**: en el modo de espera, le permite acceder al navegador. En el modo de menús, le permite navegar por menús y aplicaciones. Presione la tecla suave derecha para seleccionar la función indicada en la esquina inferior derecha de la pantalla principal.
20. **Tecla de navegación**: en el modo de menús, le permite desplazarse por las opciones de menú. En el modo de espera, le permite acceder a funciones preestablecidas y una función definida por el usuario.
21. **Auricular**. le permite escuchar timbres, tonos de alerta, tonos de alarma y a los interlocutores en las llamadas.

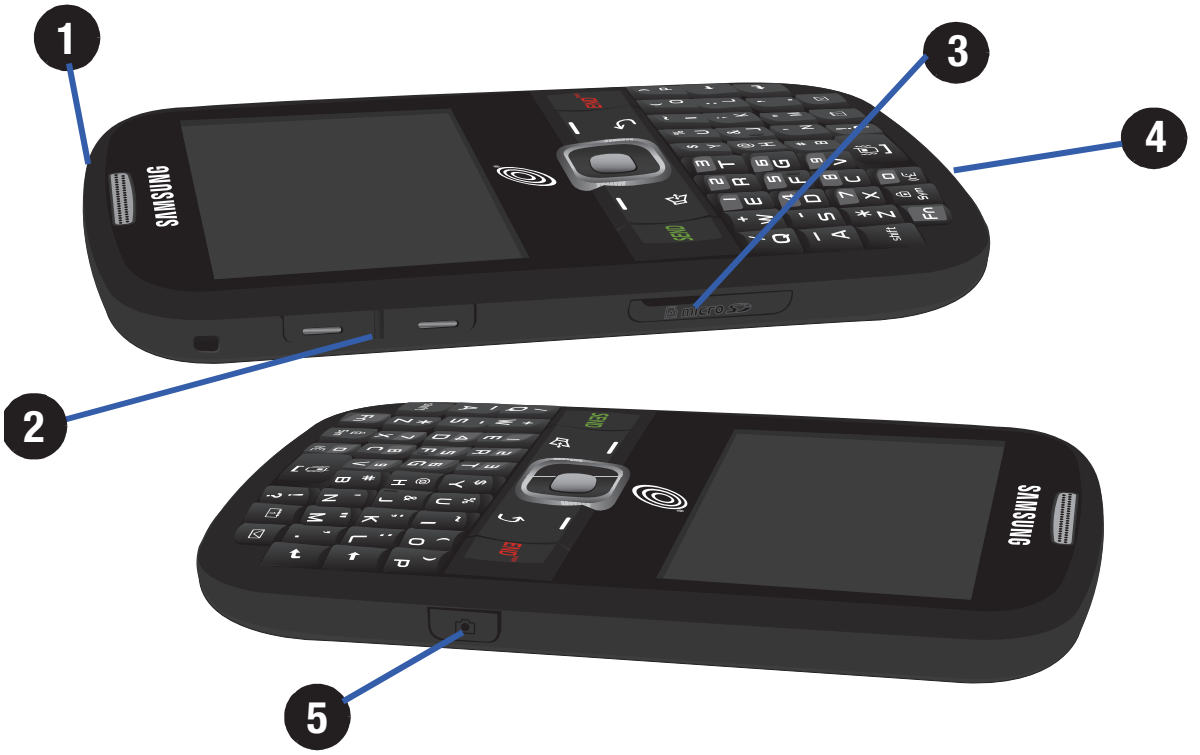
Vista de atrás del teléfono



Características

1. **Lente de la cámara**: lente de la cámara integrada.
2. **Altavoz**: le permite escuchar timbres, música y otros sonidos que tiene el teléfono.

Vistas laterales del teléfono



Características

1. **Conector para auriculares**: se utiliza para conectar auriculares opcionales para el funcionamiento con las manos libres, la reproducción de música o un dispositivo TTY opcional.
2. **Teclas de volumen**: en el modo de espera, le permite ajustar el volumen del timbre para llamadas entrantes. Al recibir una llamada, le permite silenciar el timbre temporalmente.
3. **Ranura para tarjetas microSD**: le permite utilizar una tarjeta microSD para ampliar la memoria del teléfono.

4. **Conector para cargador/accesorios**: se utiliza para conectar al teléfono los accesorios de carga o cables de accesorio opcionales.
5. **Tecla de cámara**: en el modo de espera, presione esta tecla para acceder al menú Mi carpeta. En el modo de espera presione sin soltar la tecla para iniciar al cámara. En el modo de cámara, presiónela para tomar una foto.

Teclas de comandos

Teclas suaves

Las funciones de las teclas suaves se indican en las etiquetas que aparecen en la pantalla arriba de cada tecla. Hay dos teclas suaves: la izquierda (—) y la derecha (—).

En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (—) para iniciar el **Menú**.

En el modo de espera, presione la tecla suave derecha (—) para iniciar el **Navegador**.

Tecla de aceptar

- En el modo de espera, presione la tecla de **aceptar** para acceder al menú Prepago.
- En un menú, presione la tecla de **aceptar** para aceptar la selección resaltada.
- En el modo de cámara, presione o para tomar una foto o crear un mensaje con foto.
- Cuando la función de la tecla de **aceptar** es EDITAR, presione la tecla **EDITAR** ( ) para editar un mensaje borrador.

Tecla SEND

La tecla **SEND** (SEND) se utiliza para contestar llamadas, hacer llamadas y volver a marcar el último número marcado, recibido o perdido (no contestado).

- Presione SEND una vez para contestar llamadas.
- Introduzca un número y presione brevemente SEND para realizar una llamada.

- Presione brevemente SEND en el modo de espera para que aparezca una lista de las llamadas recientes, tanto recibidas como realizadas en el teléfono.
- Presione SEND dos veces en el modo de espera para llamar al número más reciente.
- Presione SEND para activar una llamada en espera. Presione SEND otra vez para regresar a la otra llamada.

Tecla de retroceso

La tecla de **retroceso** ( ) se utiliza para eliminar o borrar números, texto o símbolos de la pantalla. También puede utilizar esta tecla para regresar a un menú anterior o al modo de espera desde cualquier menú.

- Si introduce un carácter incorrecto, presione brevemente para retroceder y eliminar el carácter.
- Para borrar toda la frase, presione sin soltar .
- Para regresar un nivel en los menús, presione brevemente .

Tecla END

- Presione sin soltar la tecla **END** (PWR END) para encender o apagar el teléfono.
- Presione brevemente PWR END una vez para desconectar una llamada.
- Presione PWR END para regresar al modo de espera desde cualquier menú o para cancelar la última información que se introdujo.

Tecla de navegación

Utilice las teclas de dirección en la tecla de navegación ( ) para explorar menús, submenús y listas. Cada tecla de dirección funciona también como un acceso directo para iniciar aplicaciones. Para obtener más información, consulte *"Accesos directos mediante la tecla de navegación"* en la página 31.

Tecla de cámara

En el modo de espera, presione sin soltar la tecla de la cámara ( ), ubicada en el costado derecho del teléfono, para activar la cámara.

En el modo de cámara, presione o para tomar una foto.

Introducción de texto

El teléfono tiene un teclado QWERTY para la introducción de texto. Puede introducir texto como lo haría al usar un teclado de computadora.

Las teclas tienen letras en la mitad inferior y tienen números y símbolos en la mitad superior. Presione la tecla correspondiente al carácter que desea introducir.

Además, puede utilizar las siguientes teclas de funciones especiales:

Presione la tecla de **retroceso** para eliminar caracteres.

Consejo: También puede eliminar un carácter presionando .

Presione la tecla de **introducción** para empezar un renglón nuevo.

Presione **Shift** una vez para introducir una letra en mayúscula.
En el modo de Abc, presiónela una vez para seleccionar todo en mayúsculas.
Presiónela una vez más para desactivar MAYÚSCULAS.

Presione **Sym** para que aparezca la primera de tres pantallas de símbolos. Seleccione un símbolo presionando la tecla numérica asociada.

Presione **Fn** (Función) para alternar el modo de introducción entre Abc y 123/Símbolos.

Presiónela para introducir un espacio en el texto.

Explicación de las pantallas

Pantalla principal

1. La línea superior de la pantalla muestra iconos que indican el estado de la red, el nivel de carga de la batería, la potencia de la señal y otra información más.
2. La siguiente línea muestra la fecha y hora.
3. La parte central de la pantalla muestra información tal como el progreso de la llamada, mensajes y fotos.
4. La línea inferior de la pantalla muestra las funciones actuales de las teclas suaves. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (**Menú**) para abrir el menú principal. Presione la tecla suave derecha (**Acceso web**) para iniciar el navegador.

Iconos de la pantalla

El teléfono muestra definiciones de los iconos que aparecen en la línea superior de la pantalla de espera en un glosario de iconos.

- En el modo de espera, utilice la tecla suave izquierda (—) para seleccionar **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono** ➔ **Glosario de iconos**.

Sección 3: Funciones de llamada

En esta sección se describe cómo realizar o contestar llamadas. También se explican las características y funciones asociadas con la realización o contestación de llamadas.

Marcación mediante la introducción de números

1. Con el teléfono encendido, utilice el teclado para introducir el número al que desea llamar.
2. Presiona SEND para realizar la llamada.

Marcación de números de emergencia

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Con el teléfono encendido, introduzca 911 mediante el teclado.
2. Presione SEND para realizar la llamada.

¡Importante! El teléfono ya trae configurado el número de emergencia 911. Puede marcar este número casi en cualquier momento, incluso cuando el teléfono está bloqueado o restringido.

Si llama al 911, se oirá un tono acústico y aparecerá un mensaje de emergencia en la pantalla durante toda la llamada.

¡Importante! Debido a los varios métodos de transmisión, parámetros de red y configuraciones de usuario necesarios para completar una llamada desde su teléfono móvil, no se puede garantizar que siempre tendrá una conexión. Por lo tanto, es posible que las llamadas de emergencia no estén disponibles en todas las redes móviles en todo momento.

¡Importante! NO dependa de este teléfono como un método principal para llamar al 911 ni para ninguna otra comunicación esencial o de emergencia.

Marcación de números internacionales

Llamadas a otros países: método manual

1. En el modo de espera, introduzca el código de salida de tres dígitos **011** de los Estados Unidos.
2. Introduzca el código del país al cual quiere llamar.
3. Introduzca el número al que desea llamar y presione SEND.

Nota: Puerto Rico y Canadá están en el plan de marcación de Norteamérica. Realizar llamadas a Puerto Rico y Canadá es parecido a realizar llamadas desde dentro de los Estados Unidos: no se requieren códigos de país exclusivos.

Llamada con pausa manual

Al llamar a sistemas automatizados (como servicios bancarios), a menudo tiene que introducir una contraseña o un número de cuenta. En vez de introducir manualmente los números cada vez, puede almacenarlos en los contactos junto con caracteres especiales llamados pausas.

Para llamar manualmente a un número con pausas sin almacenarlo en los contactos:

1. Introduzca el número al que desea llamar.
2. Presione la tecla suave **Opciones**. En la pantalla aparecerá un menú emergente que contiene las siguientes opciones:
   - **Pausa de 2 segundos**: una pausa de dos segundos detiene la secuencia de la llamada durante dos segundos y después envía automáticamente los números restantes. Aparece una "**P**" en la secuencia en pantalla cuando ocurre esta pausa.

- **Espere**: es una pausa fija que detiene la secuencia de la llamada hasta que se presione SEND.
  Aparece una "**W**" en la secuencia en pantalla cuando ocurre esta espera.

3. Resalte la opción de pausa que desea y presione la tecla de **Aceptar** ( ) para insertar la pausar o espera.
4. Continúe introduciendo los restantes dígitos.
5. Presione SEND para llamar al número.
   – o bien –
   Presione la tecla suave **Guardar** para almacenar la nueva secuencia en sus contactos.

Marcación de contactos

Puede almacenar números de teléfono y nombres de contactos en la lista de contactos.

Para llamar a uno de sus contactos:

1. Presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Buscar**. Aparecerá la pantalla Buscar, mostrando una lista de sus contactos.
2. En el campo **Ir a** escriba las primeras letras de una entrada en la lista de contactos. En la lista de contactos aparecerán las primeras entradas cuyos nombres coincidan con los letras introducidas.
3. Resalte el contacto al que desea llamar y presione SEND.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite marcar rápida y fácilmente cualquier contacto en la lista de contactos usando el número de ubicación del contacto en la lista. Puede asignar y cambiar los números de ubicación (marcación rápida) para los contactos.

Marcación mediante búsqueda rápida

Mientras el teléfono está en el modo de espera, puede utilizar la característica **Búsqueda rápida** para buscar y marcar cualquiera de las entradas en sus contactos introduciendo las primeras letras del nombre.

Para activar o desactivar la función de búsqueda rápida:

1. Presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de teléfono** ➔ **Búsqueda rápida**.
2. Seleccione **Activo** o **Inactivo** y presione la tecla de **Aceptar** ( ).

Marcación por voz

Su teléfono incluye el software de reconocimiento de voz más moderno, el cual le permite marcar números utilizando su voz.

Contestación de una llamada

Cuando recibe una llamada, su teléfono se lo advierte de las siguientes maneras:

- Suena un tono de timbre y/o el teléfono vibra. Su teléfono proporciona siete ajustes de volumen de timbre, incluyendo: **Silenciar todo**, **Vibrar**, **Bajo**, **Bajo/Mediano**, **Mediano**, **Mediano/Alto** o **Alto**, y/o tipos de timbres diferentes para distinguir a las personas que llaman.
- Un número de teléfono (a menos que la persona que llama lo haya bloqueado) y un nombre aparecen en la pantalla, si el número y el nombre de la persona que llama están almacenados en su lista de contactos.
- Si no se puede identificar a quien llama, en la pantalla aparecerá **Call from unavailable#** (Llamada de número no disponible), **Call from RESTRICTED** (Llamada de número restringido) o no aparecerá ningún número.
- Su teléfono seguirá notificándole de la llamada hasta que se produzca uno de los siguientes eventos:
  - Usted contesta la llamada.
  - Usted ignora la llamada.
  - Usted silencia el timbre.
  - La persona que llama finaliza la llamada.
  - La llamada se envía al correo de voz.

Contestación de una llamada

- Presione SEND. El tono de timbre y/o la vibración se detendrán y se podrá oír la voz de la persona que llama en el auricular.

Consejo: Puede configurar el teléfono para que conteste llamadas automáticamente o cuando se presione alguna tecla, excepto SEND.

Ajuste del volumen de las llamadas

Durante una llamada, presione la tecla de volumen ( ) hacia arriba o hacia abajo hasta que escuche el interlocutor al nivel de volumen deseado. La tecla de volumen se encuentra en el costado izquierdo del teléfono.

Menú de opciones durante una llamada

Puede acceder a una gran cantidad de menús y características durante una llamada.

Nota: Si la llamada se desconecta mientras accede a una opción durante el uso, esta opción desaparece de la pantalla y el teléfono regresa al modo de espera.

---

1. Durante una llamada, presione la tecla suave **Opciones** para ver las siguientes opciones: **Mensajes**, **Contactos**, **Llamadas recientes**, **Enviar DTMF**, **Privacidad de voz** y **Ubicación**.

   En la pantalla aparecerán los siguientes elementos de menú:
2. Seleccione el submenú o la característica que desea.
3. Salga del menú presionando o END PWR.

Consejo: Puede bloquear/restaurar el sonido para que no lo escuche el interlocutor de esta llamada presionando la tecla suave **Silencio**/ **Cancelar silencio**. Esto puede reducir el ruido en las llamadas en conferencia. Puede activar o desactivar el altoparlante presionando sin soltar la tecla .

Cómo ignorar una llamada

Cuando se ignora una llamada entrante, ésta se envía al correo de voz.

- Durante una llamada entrante, presione la tecla suave **Ignore** (Ignorar) para enviar la llamada inmediatamente al correo de voz.

Silencio del timbre

Para silenciar temporalmente el timbre de una entrante:

- Presione la tecla suave **Silencio**.

  – o bien –

  Presione la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Nota: Cuando silencia el timbre, la llamada entrante no se redirige a su correo de voz.

Llamadas recientes

El menú Llamadas recientes almacena información sobre llamadas salientes, entrantes, perdidas y de roaming. También puede ver la hora y el tiempo de la última llamada y los totales de tiempo para todas las llamadas.

Revisión del registro de llamadas

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Llamadas recientes**.

Nota: En el modo de espera, presione SEND para mostrar las llamadas más recientes.

---

2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Llamadas salientes**: el teléfono almacena información sobre las últimas llamadas salientes, en el registro de llamadas salientes. Puede ver esta información, incluyendo el nombre o el número (dependiendo de si el nombre está almacenado en los contactos) la hora y la fecha de una llamada.

- **Llamadas entrantes**: el teléfono almacena información sobre las últimas llamadas entrantes, en el registro de llamadas entrantes. Puede ver esta información, incluyendo el nombre o el número (dependiendo de si el nombre está almacenado en los contactos) la hora y la fecha de una llamada.
- **Llamadas perdidas**: el teléfono almacena información sobre las últimas llamadas perdidas, en el registro de llamadas perdidas. Puede ver esta información, incluyendo el nombre o el número (dependiendo de si el nombre está almacenado en los contactos) la hora y la fecha de una llamada.
- **Todas las llamadas**: el teléfono almacena información sobre todas las llamadas recientes, en el registro de todas las llamadas. Usted puede ver a esta información para todas las llamadas recientes, salientes, entrantes o perdidas.
- **Temporizador de llamadas**: muestra la duración de la última llamada, las llamadas salientes, las llamadas entrantes, todas las llamadas, la fecha del último restablecimiento y la duración de las llamadas de toda la vida.

Nota: Temporizador de llamadas es una característica no facturada.

- **Contador de datos**: muestra la cantidad de datos transmitidos y recibidos, así como el total de datos transmitidos o recibidos desde la última vez que se restablecieron los contadores, la fecha del último restablecimiento y la cantidad del contador de datos de toda la vida.

Nota: Contador de datos es una característica no facturada.

Nota: Aunque se pueden borrar la mayoría de contadores de datos, el Contador de datos de toda la vida no se puede borrar.

Roaming

¿Qué es roaming?

El roaming le permite utilizar su teléfono cuando viaja fuera del área de cobertura de su proveedor de servicio móvil. El icono de roaming ( ) aparece en la línea superior de la pantalla cuando roaming está activo. Podrían aplicarse cargos adicionales al realizar o recibir llamadas en modo roaming.

Nota: Es posible que algunas características no estén disponibles durante el roaming. Roaming consume energía adicional de la batería, lo que requiere que se la cargue con más frecuencia. Para obtener más información sobre roaming, comuníquese con su proveedor de servicio móvil.

Sección 4: Navegación por los menús

En esta sección se explica cómo navegar los menús del teléfono.

Navegación por los menús

Puede acceder a los menús y submenús del teléfono mediante la tecla de navegación y las teclas suaves o utilizando un acceso directo.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú** para mostrar el menú principal.

Consejo: Puede abrir cualquiera de los menús principales utilizando un comando de voz: en el modo de espera, presione sin soltar la tecla de comandos de voz ( ). El teléfono le indicará que "**Diga un comando**". Diga "**Iniciar**" seguido del nombre de un menú principal en el micrófono. Por ejemplo, diga "**Iniciar Herramientas**" para acceder al menú **Herramientas**.

---

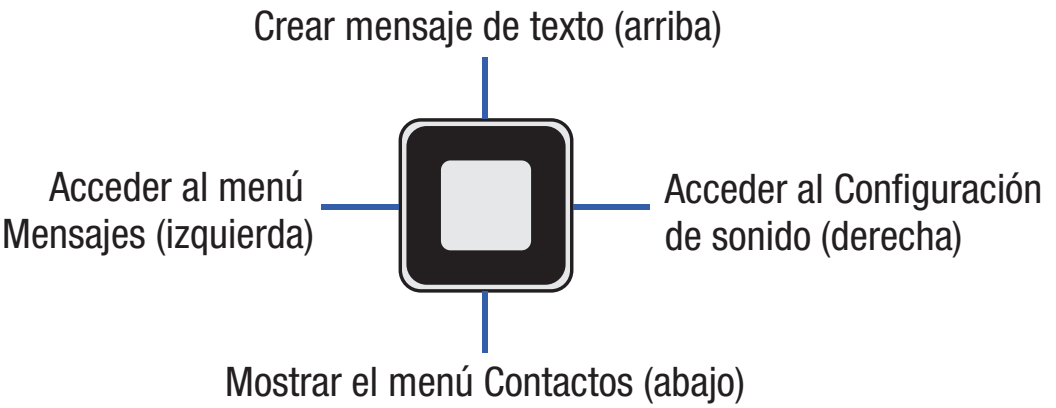
2. Utilice la tecla de navegación ( ) para explorar los menús.
3. Para ingresar al menú o submenú que aparece en la pantalla, presione .
4. Presione para regresar al menú anterior.

Regreso al menú anterior

- Presione la tecla suave derecha **Back** (Atrás) para regresar a un menú anterior.
- Cuando **Back** no aparezca en la pantalla, presione para regresar al menú anterior.

Accesos directos mediante la tecla de navegación

En el modo de espera, presione los bordes de la tecla de navegación para iniciar la aplicación correspondiente a esa tecla.


Crear mensaje de texto (arriba)
Acceder al menú Mensajes (izquierda)
Acceder al Configuración de sonido (derecha)
Mostrar el menú Contactos (abajo)

Navegación mediante un acceso directo

También puede acceder a los menús y submenús utilizando números de menú. Después de presionar la tecla suave **Menú**, presione el número del menú para ir directamente al menú o submenú deseado. Para poder navegar utilizando un acceso directo, necesitará el número del menú o submenú al que desea acceder.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave **Menú**.
2. Presione el número del menú o submenú correspondiente a la característica a la que desea acceder.

Sección 5: Servicio de voz

VoiceSignal es un software de reconocimiento de voz avanzado para su teléfono móvil, el cual le permite marcar números, buscar información de contactos y abrir aplicaciones utilizando su voz. Para acceder a los ajustes de voz del teléfono, haga lo siguiente:

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **SVC de voz** ➔ **Comandos de voz**.

  – o bien –

  En el modo de espera, presione sin soltar la tecla .

La frase "**Diga un comando**" aparecerá en la pantalla y se escuchará por el auricular, seguido de una lista de comandos disponibles:

Nota: Hablando claramente, diga el comando que desea usar. Si después de unos segundos el dispositivo no ha reconocido un comando, se le solicitará que repita el comando.

Si después de unos segundos todavía no se reconoce un comando, escuchará "**No hay resultados**" y se cancelará el reconocimiento de voz.

Activación de la lista de contactos por voz

Cuando se inicia el software VoiceSignal por primera vez, éste lee la lista de contactos y activa por voz todos los nombres ahí almacenados. Cuando se añaden o se cambian contactos, VoiceSignal automáticamente se vuelve a cargar y activa por voz toda la lista.

Finalización de llamadas antes de reiniciar el software VoiceSignal

Cuando utiliza VoiceSignal para hacer una llamada, debe finalizar la llamada antes de poder usar VoiceSignal otra vez.

Configuración de voz

Lista de resultados

VoiceSignal utiliza la lista de resultados cuando no está seguro que ha reconocido correctamente un nombre o número. En este caso, puede mostrar una lista de hasta tres resultados posibles y le solicita que confirme el correcto.

Puede cambiar la forma en que VoiceSignal utiliza las listas de resultados al llamar por nombre, llamar por número y con contactos. Para cada característica, puede elegir siempre ver una lista de resultados (incluso si sólo existe un resultado) o nunca ver una lista de resultados (incluso si existen múltiples resultados). Si deja el ajuste en “Automático”, VoiceSignal muestra una lista de resultados sólo cuando no está seguro que ha reconocido correctamente el nombre o número.

Para cambiar la manera en que VoiceSignal utiliza las listas de resultados:

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **SVC de voz** ➔ **Configuración de voz** ➔ **Lista de resultados** para elegir entre estas opciones: Automático, Mostrar siempre o No mostrar.

Sensibilidad

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **SVC de voz** ➔ **Configuración de voz** ➔ **Sensibilidad** para ajustar la sensibilidad a un ajuste. Elija entre: **Rechazar más**, **Recomendado** o **Rechazar menos** comandos o nombres pronunciados.

Llamar número

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **SVC de voz** ➔ **Configuración de voz** ➔ **Llamar número** para adaptar y restablecer la marcación según el sonido de su voz al decir números.

Audio

El menú Audio le permite activar o desactivar la reproducción de audio de mensajes del sistema, dígitos o nombres y ajustar la velocidad y volumen para los ajustes de nombres.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **SVC de voz** ➔ **Configuración de voz** ➔ **Audio**.

Activar aplicación de voz

Para configurar la tecla o acción que active VoiceSignal:

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **SVC de voz** ➔ **Configuración de voz** ➔ **Activar aplicación de voz** y seleccione la opción de activación de la aplicación de voz que desea.

Acerca de

Esta opción hace que aparezca la pantalla **Acerca de Nuance**, mostrando información sobre el software VoiceSignal en el teléfono: versión, información de compilación y dispositivo.

Sección 6: Explicación de los contactos

En esta sección se explica cómo administrar los contactos diarios almacenando sus nombres y números en la lista de contactos. Las entradas de contactos se pueden ordenar por nombre.

Su lista de contactos

Su lista de contactos tiene capacidad para almacenar hasta 1000 entradas, y es posible asociar con cada contacto hasta cinco números de teléfono, una dirección de correo electrónico y una identificación con foto.

Cada número de teléfono puede tener un máximo de 32 dígitos, incluyendo pausas tipo espera y de 2 segundos. Los nombres de contactos puede tener hasta 32 caracteres. También puede especificar una ubicación de memoria para cada entrada y restringir el acceso a la lista de contactos para impedir el uso no autorizado.

Cómo abrir su lista de contactos

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** para elegir entre las siguientes opciones: Buscar, Añadir entrada nueva, Marcación rápida, Grupos e Información de la memoria.
2. Seleccione el submenú u opción del menú Contactos que desee.

Adición de una nueva entrada a los contactos

Puede añadir una entrada completamente nueva a su lista de contactos o información a una entrada ya existente.

Uso de la opción Añadir entrada nueva

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Añadir entrada nueva**. Aparecerá la pantalla **Añadir entrada nueva**, con el campo **Nombre** resaltado.
2. Mediante el teclado introduzca un nombre o una frase para asociarlo con el tipo de número.
3. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o hacia **abajo** para resaltar cada campo.

4. Introduzca un número de teléfono en un campo seleccionado (**Móvil**, **Casa**, **Trabajo**, **Pager** (Localizador) o **Fax**) o una dirección de correo electrónico (**Email**) para la nueva entrada en los contactos.
5. Si lo desea, asigne el nuevo contacto al campo **Grupo**. Esto le permite enviar mensajes a este contacto y buscarlo y otros contactos relacionados.
6. Si lo desea, seleccione un **Tono de timbre** único.
7. Puede introducir un número de **Fax**.
8. Si lo desea, seleccione una imagen identificadora resaltando el campo de identificación con foto y presionando la tecla suave **Fijar**. Aparecerá la pantalla **Mis imágenes**. Para obtener más información, consulte *"Mis imágenes"* en la página 64. Seleccione una imagen y presione **OK** ( ).
9. Presione **GUARDAR** ( ) para guardar la nueva entrada en los contactos.

Almacenamiento de números de un registro de llamadas

1. En el modo de espera, presione **Menú Llamadas recientes**.
2. Seleccione entre los siguientes registros de llamadas: **Llamadas salientes**, **Llamadas entrantes**, **Llamadas perdidas** o **Todas las llamadas**.
3. Resalte el número que desea almacenar en los **Contactos** y presione **ABRIR** ( ).
4. Presione la tecla suave **Opciones**. Las siguientes opciones aparecerán en la pantalla: Guardar, Borrar, Bloquear/Desbloquear, Borrar todo y Ver temporizadores.
5. Seleccione **Guardar**. Aparecerán las opciones Crear nuevo y Actualizar existente.
6. Seleccione **Crear nuevo**. En la pantalla aparecerán los siguientes iconos (tipos de números):

Móvil

Casa

Trabajo

Pager (Localizador)

Fax

7. Para crear un nuevo contacto a partir del número en el registro de llamadas recientes, resalte el campo de tipo de número apropiado (**Móvil**, **Casa**, **Trabajo**, **Pager** (Localizado) o **Fax**) y después presione [ ]. Aparecerá la pantalla **Añadir entrada nueva**, con el campo **Nombre** resaltado. El número que está guardando aparecerá en el campo de tipo de número que ha seleccionado.
8. Una vez que se guarde el nuevo número en el campo apropiado, podrá actualizar la información en cualquiera de los siguientes campos: **Nombre**, **Móvil**, **Casa**, **Trabajo**, **Pager** (Localizado), **Email** (Correo electrónico), **Grupo**, **Tono de timbre**, **Fax** y **Foto**.
9. Introduzca el nombre del nuevo contacto e la información correspondiente en los campos proporcionados.
10. Cuando haya terminado, presione **GUARDAR** ([ ]) para guardar la nueva entrada.

Edición de un contacto existente en la lista Llamadas recientes

1. En el modo de espera, presione **Menú Llamadas recientes**.
2. Seleccione entre los siguientes registros de llamadas: **Llamadas salientes**, **Llamadas entrantes**, **Llamadas perdidas** o **Todas las llamadas**.
3. Resalte el número que desea utilizar para actualizar un contacto existente (**Actualizar existente**).

4. Presione **ABRIR** ➔ tecla suave **Opciones**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones: Guardar, Borrar, Bloquear/Desbloquear, Borrar todo y Ver temporizadores.
5. Seleccione **Guardar**. Aparecerán las opciones Crear nuevo y Actualizar existente.
6. Seleccione **Actualizar existente** y después presione [ ]. Aparecerá la pantalla **Actualizar existente**, mostrando la lista de contactos actual.
7. Introduzca los primeros caracteres del contacto que desea editar en el campo **Ir a** para resaltar el contacto, después presione ([ ]). Resalte el campo apropiado para almacenar su nuevo número y después presione [ ]:

Móvil

Casa

Trabajo

Pager (Localizador)

Fax

Nota: Si opta por guardar el nuevo número en uno de los campos que ya tiene un número, aparecerá un mensaje de confirmación: **El tipo de entrada ya se usó. ¿Sobrescribir?** Seleccione **Sí** o **No**.

---

8. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el campo **Nombre** resaltado. El nuevo número que está añadiendo aparecerá en el campo de tipo de número que ha seleccionado.
9. Una vez que se guarde el nuevo número en el campo apropiado, podrá añadir o editar la información en cualquiera de los siguientes campos: **Nombre**, **Móvil**, **Casa**, **Trabajo**, **Pager** (Localizado), **Email** (Correo electrónico), **Grupo**, **Tono de timbre**, **Fax** y **Foto**.
10. Cuando haya terminado, presione **GUARDAR** ([ ]) para guardar la entrada.

Búsqueda de una entrada en los contactos

Método por voz

Utilice el comando **Contactos** de VoiceSignal para ver la información de cualquier contacto con nombre almacenado en la lista de contactos, pronunciando el nombre.

Nota: El comando **Contactos** muestra la información del contacto solicitado en la pantalla, pero no marca ningún número de teléfono del contacto.

Para buscar información de un contacto específico:

1. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla .

   La frase "**Diga un comando**" aparecerá en la pantalla y se escuchará por el altavoz.
2. Diga "**Buscar**".

   VoiceSignal le indicará que "**Diga el nombre**".
3. Hable con claridad y diga el nombre completo de la persona a quien desea llamar, exactamente como está introducido en su lista de contactos.
4. Diga "**Sí**" para confirmar el nombre o "**No**" para escuchar el siguiente nombre, o utilice el teclado para seleccionar el nombre correcto en la lista.
5. La información de contacto para el nombre que seleccionó aparecerá en la pantalla.

Métodos mediante el teclado

Buscar por nombre

Si ha almacenado un contacto con nombre en su lista de contactos, Buscar le permite encontrar la entrada rápidamente.

1. En el modo de espera, proceda de una de las siguientes maneras:

- Presione la tecla de navegación hacia **abajo** (acceso directo a Contactos) y seleccione la opción **Buscar**.
- Presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Buscar**. Aparecerá la pantalla Buscar, mostrando una lista en orden alfabético de los contactos.

2. Introduzca los primeros caracteres del nombre del contacto tal como aparece en su lista de contactos.

Ejemplo: Si guardó el nombre de un contacto como “Roberto García”, comience la búsqueda de ese contacto presionando para “R”.

Grupos

Esta opción le permite buscar una entrada en la lista de contactos con un nombre de grupo específico.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Grupos**. Aparecerá la pantalla **Lista de grupos**.
2. Seleccione el grupo que desea explorar.
3. Resalte la entrada de contacto deseada en el grupo actual, presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Enviar mensaje de texto o Enviar mensaje multimedia**.
4. Seleccione la opción que desee para ingresar al submenú de esa opción.

Buscar por número

Esta opción le permite encontrar una entrada en la lista de contactos buscando uno de los números telefónicos del contacto.

1. En el modo de espera, introduzca los primeros números de la entrada de la lista de contactos que desea encontrar (como el código de área o el código de área y prefijo, por ejemplo 888-987).
2. Presione la tecla suave **Opciones** para elegir entre las siguientes opciones de menú: Buscar, Pausa de 2 segundos, Espere, Enviar mensaje de texto o Enviar mensaje multimedia.

3. Seleccione la opción **Buscar**. Aparecerá la pantalla Buscar, mostrando todos los números de teléfono en la lista de contactos que contengan los dígitos introducidos.
4. Resalte la entrada que desea en los contactos.

Edición de una entrada existente en los contactos

Una vez que se almacene una entrada en los contactos, se puede cambiar fácilmente.

1. Busque la entrada deseada en la lista de contactos. Para obtener más información, consulte *"Búsqueda de una entrada en los contactos"* en la página 39.
2. Presione la tecla suave **Editar**. Aparecerá la pantalla **Editar contacto**, con el nombre del contacto resaltado.
3. Resalte un número almacenado en esa entrada en los contactos.
4. Para retroceder y eliminar números, presione . Para borrar todos los números en el campo resaltado, presione sin soltar la tecla .

Nota: También puede añadir números a la entrada, asignarla a un grupo y agregarle otra información.

---

5. Cuando termine de editar la entrada, presione **GUARDAR** ( ). Los cambios se guardarán y aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

Asignación de números de marcación rápida

Cuando añade o edita una entrada en la lista de contactos, tiene la opción de asignar un número de marcación rápida mediante el menú emergente Opciones o regresando al menú Contactos y utilizando la opción Marcación rápida. También puede cambiar el número de marcación rápida de un contacto.

1. Encuentre y resalte la entrada que desea en la lista de contactos.
2. Presione la tecla suave **Editar**.
3. Resalte un número almacenado en esta entrada en los contactos.

Nota: Si un contacto tiene más de un número almacenado (como **Casa** y **Trabajo**), puede seleccionar cuál de estos números marcará su teléfono al llamar con marcación rápida a ese contacto.

4. Presione la tecla suave **Opciones**.
5. Seleccione **Fijar marcación rápida/Eliminar marcación rápida**. (Si se ha fijado un número de marcación rápida anteriormente, puede eliminarlo presionando [ ].)
6. Seleccione un número de marcación rápida no asignado para asignarlo al contacto seleccionado.
7. Presione la tecla suave **Sí** para asignar el número de marcación rápida seleccionado.
8. Presione [ ] para guardar la nueva asignación del número de marcación rápida.

Números de marcación rápida

Puede asignar y cambiar los números de marcación rápida para las entradas en los contactos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Marcación rápida**.
2. Resalte un número de marcación rápida y presione **FIJAR** ([ ]).
3. Introduzca o resalte una entrada en los contactos, después presione [ ].
4. Para guardar el nuevo ajuste, presione la tecla suave **Sí**. Para descartar el nuevo ajuste, presione la tecla suave **No**.

Cambio del nombre de un grupo de contactos

Utilice esta opción para cambiar el nombre de un grupo en su lista de contactos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Grupos**.
2. Resalte el grupo (que no sea **Sin grupo**) cuyo nombre desea cambiar, después presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Cambiar nombre**.
3. Introduzca un nuevo nombre para el grupo utilizando el teclado y presione ▢ para guardar el nombre de grupo cambiado.

Eliminación de una entrada de los contactos

1. Encuentre y resalte la entrada que desea en la lista de contactos.
2. Presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Borrar múltiples**.
3. Para marcar la entrada seleccionada en los contactos, presione **MARCAR** (▢).
4. Presione la tecla suave **Listo**.
5. Para borrar la entrada seleccionada en los contactos, presione la tecla suave **Sí**. Para conservar la entrada seleccionada en los contactos, presione la tecla suave **No**.

Envío de una entrada de los contactos

Utilice la opción Enviar tarjeta de identificación por Bluetooth para enviar una o más entradas seleccionadas en los contactos a otro teléfono o dispositivo compatible a través de una conexión Bluetooth.

1. Encuentre y resalte la entrada que desea en la lista de contactos.
2. Presione la tecla suave **Opciones**, después seleccione **Enviar tarjeta de identificación por Bluetooth**.
3. Resalte cualquier otra entrada en los contactos que desee enviar y presione **MARCAR** (▢) para marcar la entrada y enviarla. Repita este paso para todas las otras entradas de contactos que desee enviar.

4. Cuando haya marcado todas las entradas que desea enviar, presione la tecla suave **Listo**. Aparecerá la pantalla Elegir dispositivo.
5. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** o hacia **abajo** para resaltar el nombre del dispositivo destinatario y presione [ ]. El teléfono se conectará automáticamente con el otro dispositivo y enviará las entradas seleccionadas de los contactos.

Nota: Para obtener información sobre cómo desactivar la conexión Bluetooth, consulte *"Activación/desactivación de Bluetooth"* en la página 69.

Información de la memoria

El menú Información de la memoria le permite ver el número total de contactos que se pueden almacenar en la memoria de su teléfono (hasta 1000), el número de contactos usados actualmente y el número de contactos libres que se pueden añadir.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Contactos** ➔ **Información de la memoria**.

Sección 7: Mensajes

En esta sección se explica cómo crear, enviar, recibir y ver diferentes tipos de mensajes. También se describen las características y funciones asociadas con la mensajería.

Creación y envío de nuevos mensajes

Esta sección le guía por los procedimientos para crear y enviar mensajes de texto y con imagen. Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 20.

Creación y envío de un mensaje de texto

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Crear mensaje** ➔ **Mensaje de texto**. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje de texto**, mostrando la lista **A**.
2. Presione la tecla suave **Añadir** para seleccionar entre **Contactos**, **Grupos** o las listas de **Llamadas recientes**.
3. Incluya destinatarios para el mensaje seleccionando de sus listas y introduciendo números o direcciones de correo electrónico de los destinatarios del mensaje y presione [ ].
4. Introduzca el texto del mensaje mediante el teclado.
5. En cualquier momento, mientras redacta un mensaje, puede configurar opciones de envío del mensaje presionando la tecla **Opciones**.
6. Una vez que haya terminado de redactar el mensaje, presione **ENVIAR** ([ ]).

Creación y envío de un mensaje multimedia

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Crear mensaje** ➔ **Mensaje multimedia**. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje multimedia**, mostrando la lista **A**.
2. Presione la tecla suave **Añadir** para seleccionar entre **Contactos**, **Grupos** o las listas de **Llamadas recientes**.

3. Presione **MARCAR** ( ) para seleccionar los destinatarios. Cuando haya terminado, presione la tecla suave **Listo**.
4. Presione . Aparecerá el campo **Asunto**.
5. Si lo desea, introduzca el texto del asunto mediante el teclado.
6. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** ( ) hasta resaltar el campo **Texto**.
7. Introduzca el texto del mensaje mediante el teclado.
8. Para configurar las opciones de envío de mensajes, presione la tecla suave **Opciones**. Para obtener más información, consulte *"Opciones de envío de mensajes"* en la página 48.
9. Para añadir una foto al mensaje, resalte el campo **Foto**.
10. Presione la tecla suave **Foto** para ver miniaturas de sus fotos.
11. Resalte la foto que desea añadir y presione . Aparecerá la pantalla **Crear mensaje multimedia** con la foto seleccionada en el campo **Foto**.
12. Presione la tecla de navegación hacia **abajo**. Se resaltará el campo **Sonido**.
13. Para añadir un archivo de sonido al mensaje, presione la tecla suave **Sonidos**. En la pantalla aparecerá la opción **Grabar nuevo** junto con una lista de archivos de sonido. La opción **Grabar nuevo** estará resaltada.
14. Grabe un archivo de sonido nuevo o seleccione un archivo de sonido en la lista.
15. Una vez que haya terminado de redactar el mensaje multimedia, proceda de una de las siguientes maneras:
    - Presione **ENVIAR** ( ) para enviar el mensaje.
    - Presione la tecla suave **Opciones**. Para obtener más información, consulte *"Opciones de envío de mensajes"* en la página 48.

Envío de mensajes multimedia en el modo de cámara

Los mensajes multimedia se pueden enviar a destinatarios que tengan teléfonos o dispositivos compatibles. Puede incluso incluir una nota de voz o sonido precargado con un mensaje multimedia.

1. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla de cámara ( ). Aparecerá el visor de la cámara en la pantalla.
2. Usando la pantalla como visor, cuando la imagen que desea enviar aparezca en la pantalla, presione **Tomar** ( ) para tomar una foto.
3. Presione **Enviar** ( ) para guardar la foto y comenzar el proceso de entrega. Aparecerá la pantalla **Crear mensaje multimedia**.
4. Introduzca el número de teléfono o dirección de correo electrónico del destinatario del mensaje multimedia y después presione .
5. Aparecerá el campo **Asunto** en la pantalla. Introduzca el asunto para el mensaje multimedia mediante el teclado.
6. Presione la tecla de navegación hacia **abajo** hasta resaltar el campo **Texto**. Introduzca texto.
7. Si desea insertar un sonido en su mensaje multimedia, presione la tecla de navegación hacia abajo hasta resaltar el campo **Sonido** y siga las indicaciones.
8. Presione la tecla suave **Opciones** para completar el texto del mensaje y las opciones de envío del mensaje.
9. Resalte una opción y después presione para realizarla.
10. Presione para enviar el mensaje. “El mensaje “**Conectando...**” seguido de “**Enviando mensaje**” aparecerá en la pantalla y una barra de progreso indicará el estado del envío.

Opciones de envío de mensajes

Puede configurar el nivel de prioridad, el período de validez y otras opciones antes de enviar un mensaje. El tipo del mensaje redactado y el campo resaltado del mensaje determinan las opciones que aparecen en la lista de opciones de envío.

1. Después de redactar un mensaje de texto o multimedia, presione la tecla suave **Opciones**.
2. Seleccione una opción que desee y un valor para esa opción.

Recepción de nuevos mensajes

Cuando reciba un mensaje en el modo de espera, el teléfono muestra el número de nuevos mensajes de voz o el número de mensajes que se han recibido. Puede elegir entre las siguientes opciones: **View Now** (Ver ahora) o **View Later** (Ver más tarde).

Recepción de llamadas y mensajes durante una llamada

Cuando se recibe una llamada durante una llamada, el teléfono muestra **Call Waiting** (Llamada en espera), el número de la llamada entrante y el nombre de la persona que llama, si está en su lista de contactos. Puede finalizar su llamada actual y contestar la llamada entrante o ignorar la llamada entrante y enviar la llamada al correo de voz. El teléfono muestra el número de nuevos mensajes de voz que se han recibido mientras que se encuentra en la llamada.

Cuando se recibe un mensaje durante una llamada, el teléfono muestra el número de nuevos mensajes que se han recibido. Puede elegir entre las siguientes opciones: **View Now** (Ver ahora) o **View Later** (Ver más tarde). Si desea ver el mensaje durante la llamada, seleccione la opción **View Now**.

Correo de voz

El correo de voz permite a las personas que llaman dejar mensajes de voz en su buzón de correo de voz, y le permite revisar, reproducir y eliminar los mensajes de voz en cualquier momento, siempre que esté en el área de cobertura de la red de su proveedor.

Configuración del correo de voz

Para que las personas que llaman puedan dejar mensajes de correo de voz, primero debe configurar su cuenta. Para obtener más información, consulte *"Configuración del correo de voz"* en la página 11.

Revisión del correo de voz

1. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla que se conecte al sistema del correo de voz de su proveedor de servicio móvil. Un mensaje grabado le solicitará la contraseña.
2. Introduzca su contraseña, después siga las indicaciones grabadas para escuchar los mensajes de voz, cambiar opciones administrativas, etc.

Mensajes

Bandeja de entrada

Los mensajes recibidos de todo tipo (excepto los de correo de voz) se almacenan en la bandeja de entrada.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Bandeja de entrada** para abrir la bandeja de entrada.
2. Resalte un mensaje, después proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para eliminar el mensaje, presione la tecla suave **Borrar**.
   - Para ver el mensaje resaltado, presione **ABRIR** ( ) y después continúe en el paso 3.
   - Para acceder a otras opciones, presione la tecla suave **Opciones**.
3. Durante la revisión de un mensaje seleccionado, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para eliminar el mensaje, presione la tecla suave **Borrar**.
   - Para redactar y enviar un mensaje al remitente del mensaje resaltado, presione **RESPONDER** ( ).
   - Presione la tecla suave **Opciones** para elegir entre las opciones.
   - Para regresar a la lista de **Bandeja de entrada**, presione .

Mensajes y el modo de bloqueo

El teléfono aún puede recibir mensajes mientras está en el modo de bloqueo. La fecha y hora del menaje aparecen en la pantalla, pero no se puede acceder a los mensajes hasta que se introduce el código de bloqueo.

Bandeja de salida

El teléfono almacena los mensajes salientes en la bandeja de salida, independientemente si el mensaje se envió con éxito al destinatario o éste lo recibió.

Consejo: Verifique si, y cuándo, se recibió un mensaje o correo electrónico activando la opción de envío de mensajes **Recibo de entrega**. (Para obtener más información, consulte *"Creación y envío de un mensaje multimedia"* en la página 45.)

---

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Bandeja de salida**. En la pantalla aparecerá una lista de los mensajes salientes.
2. Resalte un mensaje y después proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para eliminar el mensaje, presione la tecla suave **Borrar**.
   - Para ver el mensaje resaltado, presione **ABRIR** ( ), después continúe en el paso 3.
   - Presione la tecla suave **Opciones**. Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar al menú **Mensajes**, presione .
3. Durante la revisión de un mensaje seleccionado, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para eliminar el mensaje, seleccione la tecla suave **Borrar**.
   - Para reenviar un mensaje al destinatario original, presione **REENVIAR** ( ).
   - Presione la tecla suave **Opciones**. Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar a la lista de **Bandeja de salida**, presione .

Borradores

Los mensajes en la carpeta Borradores son aquellos que se redactaron pero nunca se enviaron. Puede regresar a la carpeta Borradores en cualquier momento para ver, editar o enviar un mensaje borrador.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Borradores**. En la pantalla aparecerá una lista de los mensajes borradores.
2. Utilice la tecla de navegación para resaltar el mensaje que desea editar, luego proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para eliminar el mensaje, presione la tecla suave **Borrar**.
   - Para ver el mensaje resaltado, presione **EDITAR** ( ) y después edite los campos deseados.
   - Presione la tecla suave **Opciones**. Seleccione una opción para realizar la función correspondiente.
   - Para regresar al menú **Mensajes**, presione .
3. Si presiona **EDITAR** ( ) en la pantalla/campo **Texto**, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para cambiar las opciones del texto, presione la tecla suave izquierda.
   - Para enviar el mensaje, presione **ENVIAR** ( ).
   - Presione la tecla suave **Opciones**.
4. Una vez que haya terminado de redactar el mensaje, proceda de una de las siguientes maneras:
   - Para enviar el mensaje, presione **ENVIAR** ( ).
   - Para salir del mensaje, presione

. Se le solicitará que lo guarde en los borradores.

Correo de voz

Los nuevos mensajes de voz que llegan al correo de voz se registran en la carpeta Correo de voz del menú Mensajes. Abra la carpeta Correo de voz para ver el número de regreso de llamada (si está disponible), la urgencia y otros detalles de los mensajes de correo de voz nuevos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Correo de voz**. Aparecerá una pantalla de estado del correo de voz indicando el número de mensajes nuevos en el buzón de correo de voz, su urgencia y cualquier número de regreso de llamada.
2. Presione SEND para llamar al buzón de correo de voz y escuchar los mensajes de voz.

Nota: En el modo de espera, también puede presionar sin soltar para marcar su buzón de correo de voz.

Borrado de mensajes

Puede borrar todos los mensajes en cada carpeta o en todas las carpetas de mensajes desde una ubicación conveniente.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Borrar mensajes**.
2. Seleccione la carpeta que contiene los mensajes que desea eliminar.
3. Seleccione los mensajes que desea eliminar. Para eliminar todos los mensajes seleccionados, presione la tecla suave **Sí**. Presione la tecla suave **No** para cancelar.

Ajustes de mensajes

Las opciones de Ajustes de mensajes le permiten definir varios ajustes para los mensajes, tal como tipos de timbre y opciones de guardar.

En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mensajes** ➔ **Ajustes de mensajes** para elegir una de las siguientes opciones:

- **Generales**: le permite elegir entre estas opciones: Texto rápido, Número de correo de voz, Modo de ingreso, Número para devolver llamada y Alerta de llamada.
- **Mensaje de texto**: le permite activar o desactivar el desplazamiento automático.

Sección 8: Cámara

Utilice el teléfono para tomar fotos digitales a todo color, mostrarlas en la pantalla de colores vivos del teléfono y compartirlas al instante con familiares y amigos. Es divertido y tan fácil de utilizar como una cámara tradicional de apuntar y disparar. En esta sección se explica cómo puede hacer lo siguiente:

- Tomar fotos con la cámara digital integrada del teléfono.
- Enviar sus fotos a otras personas en mensajes multimedia.
- Configurar las varias opciones asociadas con la cámara que le ayudan a tomar fotos claras y nítidas.

¡Importante! No tome fotos de personas sin su permiso.
No tome fotos en lugares donde las cámaras no estén permitidas.
No tome fotos en lugares donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Cómo tomar fotos

Para tomar una foto individual utilizando los ajustes actuales de la cámara:

1. En el modo de espera, presione sin soltar la tecla de la cámara ( ), ubicada en el costado derecho del teléfono.
2. Aparecerán las siguientes opciones:
   - **Mis imágenes**: le permite ver sus fotos en la carpeta Mis imágenes.
   - **Tomar**: le permite tomar una foto.
   - **Opciones**: le permite cambiar los ajustes de la cámara. Consulte *"Opciones de la cámara"* en la página 55.
3. Seleccione **Tomar** ( ) para tomar la foto.

Nota: También puede activar la cámara seleccionando **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Cámara**.

4. Utilizando la pantalla como un visor, apunte el lente de la cámara, en la parte de atrás del teléfono, hacia su sujeto. Cuando la imagen que desea capturar aparezca en la pantalla, presione **Tomar** ( ).
5. Presione la tecla suave izquierda (**Guardar**) para guardar la foto en la memoria.

   – o bien –

   Presione la tecla suave derecha (**Borrar**) para borrar la foto.

Opciones de la cámara

Mediante las opciones de la cámara puede cambiar temporalmente los ajustes predeterminados de ésta para adaptarlos a las condiciones de iluminación, el sujeto de la foto y el propósito de la foto, para la actual sesión fotográfica. Cuando se sale de la cámara, los valores de las opciones de la cámara se revierten a sus valores predeterminados.

Para acceder a las opciones de la cámara:

1. En el modo de cámara, presione la tecla suave **Opciones** ( ). El menú de opciones de la cámara aparecerá en la pantalla con submenús.
2. Seleccione un submenú utilizando las teclas de navegación ( ). Elija entre: tipo de disparo, resolución, calidad, balance de blancos, toma nocturna, disparo automático, efectos de color o ajustes. Los submenús se definen a continuación:

Tipo de disparo

El submenú de tipo de disparo le permite elegir entre estas opciones: tomar un solo disparo, tomar una foto en serie o crear una foto en mosaico.

- **Un solo disparo**: le permite tomar una foto por vez.
- **Foto en serie**: le permite tomar una serie de 6 fotos.
- **Foto en mosaico**: le permite tomar un mosaico de 2 ó 9 fotos.

Resolución

La resolución le permite cambiar la claridad (en píxeles) y tamaño (en bytes) de sus fotos. Elija entre: **1280 x 960**, **640 x 480**, **320 x 240** o **176 x 144**.

Calidad

Puede establecer por cuánto se comprime la foto, reduciendo así el tamaño global de la foto. **Superfina**, **Fina** o **Normal**.

Balance de blancos

El balance de blancos le permite ajustar la calidad de la foto según las condiciones de iluminación seleccionando entre las siguientes opciones: **Automático**, **Soleado**, **Nublado**, **Tungsteno** o **Fluorescente**.

A medida que resalta cada opción, se muestra el efecto que tiene sobre la foto. Seleccione el valor de balance de blancos que desea. Aparecerá la pantalla del visor de la cámara, con el valor de balance de blancos seleccionado aplicado. La próxima vez que presione [ ], la cámara aplicará ese valor de balance de blancos a su foto.

Foto nocturna

Foto nocturna le permite tomar fotos en condiciones de iluminación baja. Seleccione **Apagado o Encendido** para activar o desactivar el ajuste de foto nocturna.

Disparo automático

El disparo automático le permite retrasar la toma de una foto lo suficiente para que pueda unirse a los demás en la foto. Seleccione entre los siguientes ajustes: **Inactivo**, **2 segundos**, **5 segundos** o **10 segundos**.

La próxima vez que presione [ ], el temporizador regresivo indicará el tiempo que resta antes de que la cámara tome la foto.

Consejo: Para detener el temporizador regresivo y restablecerlo, presione [ ].

Efectos de color

La opción de efectos de color le permite cambiar la apariencia de sus fotos. Elija entre los siguientes ajustes: **Normal**, **Blanco y negro**, **Sepia**, **Negativo**, **Verde** y **Aguamarina**. Una vista previa del efecto de color seleccionado aparecerá en la pantalla. Cuando tome su siguiente foto, la cámara aplicará el efecto de color seleccionado a la foto.

Nota: Elija **Normal** para inhabilitar los efectos de color.

Ajustes

Cuando se cambian los valores de los ajustes de la cámara, los cambios se guardan para futuras sesiones fotográficas, a diferencia de los cambios a las opciones de la cámara. Para restaurar los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados, seleccione **Reajustar ajustes**.

Los siguientes ajustes estarán disponibles:

- **Memoria**: elija almacenar las fotos en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria microSD.
- **Guardar automáticamente**: elija si desea guardar las fotos automáticamente o manualmente.
- **Pantalla de iconos**: elija si desea mostrar en el visor todos los iconos de cámara, líneas guías o una imagen del sujeto que ocupa toda la pantalla, sin iconos.
- **Sonido del obturador**: elija si quiere escuchar un sonido de obturador al tomar una foto.
- **Reajustar ajustes**: elija si quiere restaurar los ajustes de la cámara a sus valores predeterminados.

Brillo

La opción de brillo le permite aclarar temporalmente las fotos que toma. Al incrementar el brillo (de 1 a 9) se aclaran las imágenes en las fotos (5 es normal). La imagen en pantalla se aclarará o se oscurecerá para mostrar los efectos de los cambios. La próxima vez que presione [ ], la cámara tomará una foto más clara o más oscura de acuerdo con el ajuste.

- Mientras estás en el modo de cámara, presione la tecla de navegación hacia **arriba** o hacia **abajo** para ajustar el brillo.

Sección 9: Juegos y aplicaciones

El menú Juegos (y aplicaciones) le permite conectarse al navegador para comprar juegos, acceder a juegos precargados, acceder al reproductor de música y acceder a la cámara para tomar fotos y ver las imágenes guardadas.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** (y aplicaciones). Aparecerán los siguientes submenús: Juegos, Reproductor de música y Cámara.

Consejo: Para iniciar el menú Juegos (y aplicaciones) utilizando un comando de voz, en el modo de espera presione la tecla de comandos de voz ( ). El teléfono le indicará que "**Diga un comando**". Diga "**Iniciar Juegos**" en el micrófono.

Juegos

El menú Juegos le permite conectarse al navegador para comprar juegos y acceder a juegos precargados y descargados que están almacenados en el teléfono.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Juegos**.

Reproductor de música

Puede utilizar el reproductor de música para reproducir archivos de música que haya transferido a una tarjeta de memoria microSD™ usando una computadora.

Su reproductor de música puede reproducir música en los siguientes formatos de audio digitales:

- AAC y AAC+ no protegidos
- MP3
- WMA y WMA Pro

Inicio del reproductor de música

Nota: Antes de iniciar el reproductor de música, tiene que instalar en su teléfono una tarjeta de memoria microSD™ que contenga archivos de música. Para obtener más información, consulte *"Instalación de una tarjeta de memoria"* en la página 12.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Reproductor de música**.
2. Presione la tecla suave **Library** (Biblioteca). Aparecerá el menú Library en la pantalla.
3. Seleccione el submenú **All** (Todo) de la biblioteca. Aparecerá en la pantalla una lista de archivos de música guardados en su tarjeta de memoria.
4. Seleccione un archivo de música y presione la tecla suave **Play** (Reproducir). Aparecerá la pantalla del reproductor de música en la pantalla principal.

Uso de la biblioteca de música

Nota: Antes de iniciar el reproductor de música, tiene que instalar en su teléfono una tarjeta de memoria microSD™ que contenga archivos de música. Para obtener más información, consulte *"Instalación de una tarjeta de memoria"* en la página 12.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Reproductor de música**.
2. Presione la tecla suave **Library** (Biblioteca). Aparecerá el menú Library en la pantalla.
3. Seleccione la opción de biblioteca que prefiera: Now Playing (En reproducción), All (Todo), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Genres (Géneros), Recently Added (Añadidos recientemente) y Playlist (Lista de reproducción).

4. Resalte un archivo de música, después:
   - Para reproducir el archivo, presione la tecla suave **PLAY** (Reproducir).
   - Para seleccionar el archivo que desea reproducir u otras opciones, presione **MARK** (Marcar) ( ).
   - Para seleccionar y aplicar cualquiera de las opciones a los archivos de música resaltados o marcados, dependiendo de la lista de archivos de música en pantalla, presione la tecla suave **Options** (Opciones) y realice su selección.

Controles del reproductor de música

- **Tecla de volumen**:
  - Para reproducir un archivo de música a un volumen más alto, presione la tecla de volumen hacia arriba.
  - Para reproducir un archivo de música a un volumen más bajo, presione la tecla de volumen hacia abajo.
- **Tecla de navegación**:
  - Para pausar/reanudar la reproducción de un archivo de música, presione .
  - Para detener la reproducción de un archivo de música, presione la tecla de navegación hacia **abajo**.
  - Para reiniciar la música, presione brevemente la tecla de navegación hacia la **izquierda**.
  - Para retroceder en la música, presione y mantenga presionada la tecla de navegación hacia la **izquierda**.
  - Para avanzar a la siguiente canción, presione brevemente la tecla de navegación hacia la **derecha**.
  - Para avanzar rápidamente por la canción actual, presione y mantenga presionada la tecla de navegación hacia la **derecha**.
  - Para regresar a la lista seleccionada y elegir otro archivo de música para reproducirlo, presione la tecla de navegación hacia **arriba**.
- Tecla suave **Library** (Biblioteca): regresa a la pantalla **Library**.
- Tecla suave **Options** (Opciones): muestra submenús y opciones. Seleccione la opción que desea para iniciar la opción o acceder al submenú.

Listas de reproducción

Adición de una nueva lista de reproducción

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Reproductor de música**. Aparecerá la pantalla del reproductor de música.
2. Presione la tecla suave **Library** (Biblioteca), después seleccione **Playlists** (Listas de reproducción). Aparecerá la pantalla **Playlists**.
3. Si no hay listas de reproducción configuradas, presione la tecla suave **Add** (Añadir) para crear una lista de reproducción. Si hay una o más listas de reproducción configuradas, puede resaltar una lista de reproducción y presionar la tecla suave **Play** (Reproducir). Aparecerá la pantalla del reproductor de música y un archivo de música empezará a reproducirse.
4. Introduzca un nombre para la nueva lista de reproducción y presione **OK** (Aceptar) ( ).
5. Resalte y marque las canciones que desea añadir a la lista de reproducción, presionando **MARK**(Marcar) ( ).
6. Cuando termine de añadir canciones, presione **Done** (Listo) para guardar su lista de reproducción.

Reproducción de una lista de reproducción

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Reproductor de música**. Aparecerá la pantalla del reproductor de música.
2. Presione la tecla suave **Library** (Biblioteca), después seleccione **Playlists** (Listas de reproducción). Aparecerá la pantalla **Playlists**.
3. Resalte la lista de reproducción que desea y presione la tecla suave **Play** (Reproducir). Aparecerá la pantalla del reproductor de música y un archivo de música empezará a reproducirse.

Cámara

Desde el menú Juegos (y aplicaciones), puede acceder a la cámara para tomar fotos y ver las imágenes guardadas.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Juegos** ➔ **Cámara**.

Para obtener más información sobre cómo utilizar la cámara, consulte *"Cámara"* en la página 54.

Sección 10: Mi carpeta

El menú Mi carpeta le permite conectarse al navegador para comprar timbres y gráficos, así como acceder a los timbres precargados, los timbres descargados y sus propias grabaciones.

- En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mi carpeta**. Aparecerán los siguientes submenús: Mis timbres, Mis imágenes y Estado de la memoria.

Consejo: Para iniciar el menú Mis timbres utilizando un comando de voz, en el modo de espera presione la tecla de comandos de voz ( ). El teléfono le indicará que "**Diga un comando**". Diga "**Ir a Mi carpeta**" en el micrófono.

Mis timbres

El menú Mis timbres le permite acceder a la aplicación Comprar timbres y personalizar el teléfono utilizando el menú Timbres para grabar nuevos sonidos o elegir entre sonidos precargados.

Seleccione la aplicación Comprar timbres para iniciar el navegador. Siga las instrucciones en pantalla para comprar tonos de timbre.

Seleccione Timbres para grabar nuevos sonidos o elija entre sonidos precargados y asigne un tono de timbre (llamadas), ID del contacto o timbre de alertas. También puede añadir sonidos a un mensaje con imagen.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mi carpeta** ➔ **Mis timbres** ➔ **Timbres**. Aparecerá la ventana Mis timbres.
2. Puede grabar nuevos sonidos.

   – o bien –

   Utilice la tecla de navegación para resaltar un tono de timbre precargado.

3. Presione la tecla suave **Fijar como** para asignar el tono de timbre resaltado. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones: Tono de timbre, ID del contacto y Timbre de alertas.
   - Presione [ ] para **REPRODUCIR** el tono de timbre.
   - Presione [ ] durante la reproducción para detener **ALTO** el tono de timbre.
   - Presione la tecla suave **Opciones** para seleccionar entre estas opciones: Información del timbre y Enviar mensaje multimedia.
4. Para regresar al menú anterior, presione [ ]. Para regresar al modo de espera, presione [END].

Mis imágenes

El menú Mis imágenes le permite acceder a la aplicación Comprar gráficos y al menú Imágenes.

Seleccione la aplicación Comprar gráficos para iniciar el navegador. Siga las instrucciones en pantalla para comprar gráficos.

Seleccione el menú Imágenes para iniciar la cámara así como ver y administrar sus imágenes y las opciones de imágenes.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mi carpeta** ➔ **Mis imágenes** ➔ **Imágenes**. Aparecerán sus imágenes con las siguientes opciones de teclas suaves:
   - **Cámara**: inicia la cámara.
   - **VER**: Presione **OK** (Aceptar) ([ ]) para ampliar la foto seleccionada.
   - **Opciones**: le permite elegir entre las siguientes opciones: Enviar, Fijar como, Borrar archivos, Cambiar nombre, Bloquear/Desbloquear, Proyección de transparencias e Información de la foto.

Nota: Las opciones Move (Mover), Copy (Copiar) y View by Location (Ver por ubicación) sólo está disponibles cuando hay una tarjeta de memoria insertada.

Consejo: En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mi carpeta** ➔ **Mis imágenes** ➔ **Imágenes** ➔ **Opciones** ➔ **Fijar como** ➔ **Pantalla de fondo principal o Imagen de contacto** para elegir el fondo de la pantalla principal o ID con foto para sus contactos.

2. Para regresar al menú anterior, presione . Para regresar al modo de espera, presione .

Estado de la memoria

Esta característica le permite revisar y administrar el uso de la memoria del teléfono. Puede borrar, mover y copiar archivos desde el teléfono hasta la tarjeta de memoria y desde la tarjeta de memoria hasta el teléfono utilizando el menú Opciones.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Mi carpeta** ➔ **Estado de la memoria**. El menú **Estado de la memoria** aparecerá en la pantalla.
2. Seleccione entre los siguientes submenús:
   - **Opciones de guardar**: le permite elegir guardar las imágenes o los timbres en la memoria del teléfono o en la memoria de una tarjeta opcional.
   - **Memoria del teléfono**: le permite ver la Memoria utilizada (Total usada y Disponible) en el teléfono y el uso en Mis imágenes y Mis timbres. Una vez realizada una selección, puede utilizar el menú Opciones para borrar, mover y copiar archivos hasta la tarjeta de memoria.
   - **Memoria de la tarjeta**: le permite ver la Memoria utilizada (Total usada y Disponible) en la tarjeta de memoria opcional y el uso en Mis imágenes y Mis timbres. Puede utilizar el menú Opciones para borrar, mover y copiar archivos hasta la memoria del teléfono. Elija Format Card (Formatear tarjeta) para borrar los archivos almacenados en la tarjeta de memoria.

Sección 11: Navegador

En esta sección se describe cómo iniciar el navegador, cómo navegar a otras páginas en la web y cómo se utilizan las teclas en el teclado con la aplicación web.

Puede navegar la web y descargar tonos de timbre y fondos de pantalla utilizando el teléfono. Cuando el teléfono se conecta a la red, aparece el icono indicador de servicio con una flecha ( ) en la pantalla.

Inicio del navegador

1. En el modo de espera, presione la tecla suave derecha para iniciar el navegador (**Acceso web**). En la pantalla aparecerá una lista de categorías, cada una representando uno o más sitios web.
2. Resalte la categoría que desea y después presione la tecla **Menú** ( ) para ingresar a la lista de categorías.

Salida del navegador

- Para salir del **navegador**, presione PWR END.

Uso del navegador

Cuando utiliza el navegador para acceder a la web, algunas de las teclas funcionan de diferente manera que durante una llamada telefónica normal. Puede seleccionar las opciones o los enlaces mediante las teclas suaves.

Teclas suaves

En la parte inferior de la pantalla aparecen comandos del navegador, arriba de las teclas suaves **izquierda** y **derecha** que se utilizan para ejecutar los comandos. La función de las teclas suaves cambia dependiendo de la aplicación.

Uso de enlaces

Utilice las teclas de navegación ( ) para resaltar un enlace en el navegador. Presione para seleccionar el enlace resaltado.

Menú del navegador

Mientras utiliza el navegador, puede presionar la tecla suave **Menú** para elegir entre opciones adicionales. Presione **Descartar** para cerrar el menú y regresar a la página anterior.

El menú del navegador ofrece las siguientes opciones:

- **Inicio**
- **Atrás**
- **Adelante**
- **Favoritos**
- **Actualizar**
- **Ir a URL**
- **Historial**
- **Mostrar URL**
- **Borrar memoria**
- **Ajustes** (Descargas, Reiniciar navegador, Modo de desplazo, Remitente del envío HTTP y Tiempo de espera de pulsación de la tecla)
- **Avanzado**
- **Salir**

Sección 12: Herramientas

Menú Herramientas

Herramientas es un grupo de aplicaciones que se ejecutan en el teléfono. Puede utilizar el teléfono para programar eventos, fijar recordatorios, realizar cálculos y más.

Cómo abrir el menú Herramientas

1. En el modo de espera presione **Menú** ➔ **Herramientas**. En la pantalla aparecerán los siguientes submenús:
   - **Bluetooth**: le permite acceder a las funciones de Bluetooth.
   - **SVC de voz**: le permite acceder a los comandos de voz y ajustes de voz.
   - **Calendario**: le permite programar eventos y fijar recordatorios.
   - **Bloc de notas**: le permite almacenar y revisar información útil.
   - **Alarma**: le permite programar una alarma para que suene una vez, o diariamente, a una hora especificada.
   - **Hora mundial**: le permite ver la hora del día o la noche actual en otra parte del mundo.
   - **Calculadora**: le permite efectuar cálculos, incluyendo suma, resta, multiplicación y división.
   - **Cronómetro**: le permite ver la cantidad de tiempo.
   - **Convertidor**: le permite convertir divisas (conforme a los tipos de cambio más recientes), así como pesos, medidas y temperaturas de un sistema o incremento a otro.
   - **Calculadora de propinas**: le permite calcular propinas de servicio.

Consejo: Para abrir el menú **Herramientas** utilizando un comando de voz, en el modo de espera presione sin soltar la tecla de comandos de voz ( ). Cuando se le indique que "**Diga un comando**", diga "**Iniciar Herramientas**" en el micrófono.

2. Seleccione el submenú de Herramientas que desea.

Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de telecomunicación inalámbrica a corto rango, capaz de intercambiar información a una distancia de alrededor de 30 pies sin la necesidad de una conexión física.

A diferencia de infrarrojo, con Bluetooth no es necesario alinear los dispositivos para transmitir información. Si los dispositivos están dentro de un corto rango entre sí, usted puede intercambiar información entre ellos, incluso si se encuentran en habitaciones diferentes.

El menú de ajustes para la tecnología inalámbrica Bluetooth proporciona la capacidad de ver y cambiar el nombre del dispositivo, mostrar la visibilidad y configurar la seguridad para el dispositivo.

Activación/desactivación de Bluetooth

Cuando Bluetooth está activado, usted puede utilizar sus características disponibles. Cuando Bluetooth está desactivado, no puede enviar ni recibir información mediante Bluetooth. Para conservar la vida de la batería o en situaciones donde el uso de Bluetooth está prohibido, como al viajar en avión, puede desactivar los auriculares de la tecnología inalámbrica Bluetooth. (Consulte *"Ajustes de Bluetooth"* en la página 71.)

Acceso a Bluetooth

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Bluetooth**. En la pantalla aparecerán los siguientes submenús:
   - **Dispositivos registrados**
   - **Ajustes de Bluetooth**
2. Seleccione el submenú de Bluetooth que desea.

Dispositivos registrados

Esta característica proporciona una lista de los dispositivos de tecnología inalámbrica Bluetooth conectados anteriormente con su teléfono.

- En el menú **Bluetooth**, seleccione **Dispositivos registrados**. Aparecerá la pantalla **Añadir nuevo dispositivo**, mostrando una lista de dispositivos que anteriormente han sido conectados con su dispositivo.

Añadir nuevo dispositivo

En el menú **Bluetooth**, seleccione **Dispositivos registrados → Añadir nuevo dispositivo**.

El mensaje "**Coloque el dispositivo al que está conectando en modo que pueda descubrirse**" aparecerá en la pantalla.

Si Bluetooth está desactivado, se le preguntará "**¿Encender Bluetooth?**"

- Para activar Bluetooth, presione la tecla suave **Sí**.
- Para dejar Bluetooth desactivado, presione la tecla suave **No**.

3. Presione **OK** (Aceptar) ( ) para continuar.
4. Ponga el dispositivo Bluetooth en modo de detección. (Para obtener más información, consulte el manual del usuario del dispositivo.)
5. Presione . Los nombres de los dispositivos disponibles aparecerán en la pantalla.
6. Resalte el dispositivo que desea emparejar con su teléfono.
7. Presione **SINCRONIZAR** ( ) para emparejar con el teléfono el dispositivo seleccionado. Se le solicitará que introduzca la clave de acceso del dispositivo seleccionado. (Para obtener más información, consulte el manual del usuario del dispositivo.)
8. Introduzca la clave de acceso del dispositivo y presione .

Nota: Cuando se empareje con otro teléfono Bluetooth, introduzca la clave de acceso que desee. Será necesario que introduzca la misma clave de acceso en el otro teléfono cuando se le pida.

Se le solicitará que confirme que desea conectar con el dispositivo.

9. Para conectar con el dispositivo, presione la tecla suave **Yes** (Sí). Para no conectar con el dispositivo, presione la tecla suave **No**.

Conexión a un dispositivo registrado de Bluetooth

1. Encienda el dispositivo registrado y/o colóquese a menos de 30 pies de distancia del mismo. Su teléfono se reconectará automáticamente con dicho dispositivo o le solicitará que acepte dicha conexión.
2. Si el dispositivo registrado no se conecta automáticamente, seleccione el dispositivo que desea en la lista de registrados.

Nota: Si no puede establecer conexión con el dispositivo, aparecerá un mensaje emergente en la pantalla. Para intentar otra vez, presione la tecla suave **Sí**.

Ajustes de Bluetooth

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Bluetooth** ➔ **Ajustes de Bluetooth** para ver las siguientes opciones: Activar/Apagar, Modo de búsqueda, Nombre del dispositivo, Perfiles apoyados e Información del dispositivo.
2. Seleccione la opción que desea para realizar el proceso relacionado.

SVC de voz

Para obtener más información sobre SVC (servicio) de voz, consulte *"Servicio de voz"* en la página 32.

Calendario

Calendario le permite ver el mes actual, o uno pasado o futuro en un formato de calendario mensual. Mientras ve el calendario, la fecha actual queda resaltada y los días con eventos programados aparecen rodeados por un recuadro.

Visualización de un evento

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Calendario**.

   En la pantalla aparecerá un calendario, con la fecha actual resaltada. También aparecerán el mes y el año.

2. Utilice las teclas de navegación para navegar por su calendario y resaltar una fecha.
   - Para mover de un día a otro, presione la tecla de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha.
   - Para mover de una semana a otra, presione la tecla de navegación hacia arriba y hacia abajo.
   - Para ver meses anteriores, presione la tecla de volumen hacia abajo.
   - Para ver meses futuros, presione la tecla de volumen hacia arriba.
   - Para acceder a otras opciones, presione la tecla suave **Opciones** mientras ve el calendario.
3. Abra la fecha resaltada presionando . Aparecerá una lista de eventos programados en la pantalla.
4. Seleccione el evento que desea. La información para el evento que seleccionó aparecerá en la pantalla.

Adición de un nuevo evento

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Calendario**.

   En la pantalla aparecerá un calendario, con la fecha actual resaltada. También aparecerán el mes y el año.

2. Resalte la fecha del evento nuevo.
3. Presione la tecla suave **Añadir**. Aparecerá la pantalla **Evento nuevo**.
4. Utilice la tecla de navegación y el teclado para seleccionar e introducir detalles del evento. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 20.)
5. Utilizando el teclado, introduzca las fechas y horas de inicio y finalización para el evento. Introduzca las fechas y horarios para el evento utilizando 2 dígitos para las entradas de día, mes, hora y minutos. Utilice 4 dígitos para las entradas de año.
6. Para cambiar entre **AM** y **PM**, presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha.
7. Cuando haya terminado de introducir fechas y horas, presione la tecla de navegación hacia **arriba** y hacia **abajo** para resaltar el campo **Alerta**. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar un tipo de alerta.
8. Resalte el campo **Alerta de llamada** y fije el intervalo del recordatorio en Inactivo, Una vez, Cada 2 minutos o Cada 15 minutos presionando la tecla de navegación hacia la izquierdo hacia la derecha.
9. Presione la tecla de navegación hacia **arriba** y hacia **abajo** hasta resaltar el campo **Hora de alerta**, después presione la tecla de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar la cantidad de tiempo antes de que suceda el evento que desea recibir una alerta de notificación.
10. Para almacenar el evento en el calendario, presione **GUARDAR** ( ). Si programó un alerta de notificación, un alerta le notificará antes del evento.

Bloc de notas

Puede crear notas y almacenarlas en el Bloc de notas. No puede fijar una prioridad ni programar una alerta para las notas almacenadas. Regrese al Bloc de notas en cualquier momento que desee revisar y editar sus notas.

Adición de una nota

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Bloc de notas**. Si tiene notas almacenadas, aparecerán en una lista en la pantalla. Si ésta es su primera vez en **Bloc de notas**, "**No hay apuntes**" aparecerá en la pantalla.
2. Para añadir una nueva nota, presione la tecla suave **Añadir**.
3. Introduzca el texto de la nota mediante el teclado. (Para obtener más información, consulte *"Introducción de texto"* en la página 20.)
4. Cuando termine componer la nota, presione ▢ para guardarla.

Alarma

El teléfono tiene un reloj de alarma que puede programarse para que suene una vez o todos los días a una hora especificada. Una vez que se programe, es fácil cambiar o apagar la alarma completamente.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Alarma**.
2. Presione **Añadir** para fijar la hora, la frecuencia y el timbre de una nueva alarma.

   – o bien –

   Presione **Opciones** ➔ **Añadir nueva alarma** si ha tiene una alarma anteriormente programada que aparece en la pantalla Alarma. Desde la pantalla Alarma principal, puede seleccionar **Ver**, **EDITAR** o acceder a **Opciones** para administrar sus alarmas anteriormente programadas. Las opciones incluyen: Activo, Inactivo, Añadir nueva alarma, Borrar esta alarma y Borrar todo.
3. Cuando termine de establecer los ajustes de la alarma, presione **GUARDAR** (▢). La alarma quedará programada y el icono de alarma ( ) aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Cuando suena una alarma

Cuando es la hora de que la alarma se active, en la pantalla aparece el dibujo animado de un reloj despertador con las opciones **Aplazamiento** o **Descartar**.

- Para silenciar la alarma, utilice la tecla de navegación para seleccionar **Descartar**.

Apagado de la alarma

Apagar una alarma evitará que suene cuando llegue la hora programada, pero conservará los ajustes de la alarma para volver a utilizarlos.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Alarma**. Aparecerá una lista de alarmas en la pantalla.
2. Resalte la alarma que desea apagar.
3. Presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Inactivo**. La alarma resaltada se apagará, pero los ajustes de la alarma se conservarán para volver a utilizarlos en el futuro.

Borrado de la alarma

Restablecer una o todas las alarmas borra todos los ajustes de alarma y restaura los ajustes predeterminados.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Alarma**.
2. Resalte una alarma que desee borrar.
3. Presione la tecla suave **Opciones** y seleccione **Borrar esta alarma** o **Borrar todo**. Se apagarán la alarma resaltada o todas las alarmas activas.

Hora mundial

Hora mundial le permite ver la hora del día en diferentes zonas horarias por todo el mundo. Puede elegir una zona horaria para establecerla como su hora local.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Hora mundial**. En la pantalla aparecerá un mapamundi, mostrando zonas horarias.

2. Si desea cambiar la zona horaria mostrada, presione la tecla suave **Editar**.
3. Presione la tecla de navegación hacia la **izquierda** o hacia la **derecha** para ver todos las zonas horarias por todo el mundo.
4. Para establecer una zona horaria como su hora local, navegue hasta esa zona horaria y presione la tecla suave **Casa**.
5. En la indicación, "**Usar como hora local?**", presione la tecla suave **Sí** para establecerla o la tecla suave **No** para dejar el ajuste sin cambios. En la pantalla aparecerá el mapamundi con sus ajustes.
6. Presione la tecla suave izquierda para elegir **DST activo** o **DST inactivo** para fijar el horario de verano, si fuera necesario.
7. Presione [ ].

Calculadora

Puede realizar cálculos, incluyendo suma, resta, multiplicación y división, utilizando el teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Calculadora**. La **Calculadora** aparecerá en la pantalla.
2. Introduzca el primer número en su ecuación utilizando el teclado (los números pueden tener hasta 15 dígitos).
   - Para introducir un punto decimal, presione [* Z]. (La calculadora sólo acepta 5 dígitos después del punto decimal.)
   - Para cambiar el signo de un número a negativo, presione [# B].
3. Utilice la tecla de navegación para especificar el tipo de cálculo que desea realizar. Las opciones son las siguientes:
4. Utilice el teclado para introducir el siguiente número para el cálculo.
5. Repita los pasos 3 y 4 según sea necesario.
6. Para realizar el cálculo y ver el resultado, presione [ ].

   Para borrar la última operación o el último número que introdujo, presione [↩].

   Para despejar todas las entradas, presione la tecla suave **Despejar**.

Cronómetro

Puede usar este menú para poner en marcha un cronómetro.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Cronómetro**.
2. Presione [ ] para iniciar, detener y reanudar el conteo del cronómetro.
3. Presione la tecla suave **Grabar** al principio de cada evento o lapso sucesivo para registrar el tiempo de finalización del evento o lapso anterior.
4. Presione la tecla suave **Restablecer** para borrar todos los registros de tiempos (lapsos) que se habían grabado.

Convertidor

Para convertir una moneda, longitud, peso, volumen, superficie o temperatura:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Convertidor**.
2. Seleccione la característica de conversión que desea utilizar. La característica de conversión seleccionada aparecerá en la pantalla, con el campo de unidad **De** resaltado.
3. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar la unidad original (**De**).
4. Resalte el campo de cantidad **De**.
5. Utilice el teclado para introducir la cantidad que desea convertir en el campo de cantidad **De**.
6. Resalte el campo de unidad **A**.
7. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar las unidades original (**De**) y objetivo (**A**). La cantidad convertida aparecerá en el campo de cantidad **A**.

Nota: Para incluir un punto decimal, presione * Z.

Calculadora de propinas

La calculadora de propinas calcula automáticamente los montos siguientes:

- Propina
- Cada uno (para grupos)

Los cálculos se basan en la cantidad total de la cuenta, un porcentaje seleccionado y el número de personas que pagan.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Herramientas** ➔ **Calculadora de propinas**. Aparecerá la pantalla Calculadora de propinas, con el campo **Cuenta** resaltado.
2. Utilice el teclado para introducir el monto total de la cuenta.

Nota: Para incluir un punto decimal, presione * Z.

---

3. Si resulta necesario, resalte el campo **Propina** y utilice el teclado para cambiar el porcentaje de la propina.
4. Si resulta necesario, resalte el campo **Número de personas** y utilice el teclado para cambiar el número de personas que pagan.
5. En los campos Propina, Total y Cada uno se mostrará la cantidad calculada de la propina, el pago total que corresponde y el dinero que cada persona debe pagar.

Sección 13: Cambio de los ajustes

En esta sección se explica cómo personalizar los ajustes de llamada y del teléfono según sus necesidades y preferencias.

Acceso a los ajustes

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración**.

Consejo: Para abrir el menú **Configuración** utilizando un comando de voz, en el modo de espera presione sin soltar la tecla de comandos de voz ( ). El teléfono le indicará que "**Diga un comando**". Diga "**Iniciar Configuración**" en el micrófono.

Aparecerá el menú **Configuración** en la pantalla, mostrando las siguientes opciones y submenús: Ubicación, Configuración de pantalla, Configuración de sonido, Configuración de llamadas, Configuración de teléfono y Teléfono.

2. Seleccione la opción o el submenú que desea.

Ubicación

Esta función identifica su ubicación ante la red mediante el sistema de posicionamiento global (GPS). Puede establecer que esta función tenga un funcionamiento continuo o que sólo funcione en caso de que marque el 911.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Ubicación**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones:
   - **Ubicación encendida**: el ajuste de ubicación GPS está activado siempre que realice o reciba una llamada, donde sea que esta característica esté disponible.
   - **Sólo 911**: el ajuste de ubicación GPS sólo está activado cuando marca el 911.
2. Seleccione el ajuste de ubicación que desea. Regresará al menú **Configuración**.

Configuración de pantalla

El menú Configuración de pantalla le permite cambiar la apariencia de los menús del teléfono, el brillo y contraste de la pantalla, así como el contenido de la pantalla, para satisfacer mejor sus necesidades.

Acceso al menú Configuración de pantalla

Para acceder al menú Configuración de pantalla:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de pantalla**. El menú **Configuración de pantalla** aparecerá en la pantalla.
2. Seleccione uno de las siguientes submenús: Fondo de pantalla o Iluminación de fondo.

Nota: El uso prolongado de la iluminación de fondo descargará más rápidamente la batería.

Cambio del fondo de pantalla

Para seleccionar un fondo de pantalla:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de pantalla** ➔ **Fondo de pantalla**.
2. Seleccione Mis imágenes (almacenadas localmente) o Imágenes preestablecidas.

Ajuste de la iluminación de fondo

Estas opciones le permiten modificar los ajustes de la iluminación de fondo para varios ajustes del teléfono.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de pantalla** ➔ **Iluminación de fondo**.
2. Seleccione Pantalla principal, Teclado, Cargando o Brillo.

Cambio del brillo

Ajusta el contraste (brillo) de la pantalla para adaptarlo al entorno.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de pantalla** ➔ **Iluminación de fondo** ➔ **Brillo**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el contraste de la pantalla y presione **OK** (Aceptar).

Configuración de sonido

El menú Configuración de sonido le permite personalizar las propiedades de audio del teléfono: Volumen maestro, Tipo de timbre, Alertas y Tono de teclas.

Acceso al menú Configuración de sonido

Para acceder al menú Configuración de sonido, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de sonido**.
2. Seleccione el submenú deseado.

Configuración de llamadas

Las opciones del menú Configuración de llamadas le permiten establecer cómo el teléfono maneja las llamadas de voz y de datos. Elija entre: Responder llamada, Alerta de llamada, Modo de TTY, Privacidad de voz y Modo de aparato auditivo.

Para acceder al menú Configuración de llamadas, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de llamadas**.
2. Seleccione el submenú deseado.

Modo de TTY

Este teléfono es completamente compatible con TTY. El equipo TTY se conecta al teléfono mediante el conector de auriculares, en la parte superior del teléfono. El modo de TTY debe estar habilitado antes de poder utilizar el teléfono con un dispositivo TTY.

Nota: Su teléfono tiene un conector de 2.7 mm para auriculares. Comuníquese con su proveedor de servicio móvil para determinar si necesita un adaptador para su dispositivo TTY.

---

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de llamadas** ➔ **Modo de TTY** . Se le solicitará que confirme que desea cambiar el ajuste actual del modo de TTY.

Nota: El mensaje "**Activar TTY podría impedir uso de audífonos y de accesorios de desempeño que no sean TTY**" aparecerá cuando seleccione **Modo de TTY**.

- Para acceder a las opciones del Modo de TTY, presione la tecla suave **Sí**.
- Para regresar al submenú **Configuración de llamadas**, presione la tecla **No**.

2. Si presiona la tecla suave **Sí**, las siguientes opciones aparecerán en la pantalla:
   - **TTY completo**: activa el modo de TTY y desactiva el micrófono y el auricular.
   - **TTY + hablar (VCO)**: activa el modo de TTY y el micrófono.
   - **TTY + escuchar (HCO)**: activa el modo de TTY y el auricular.
   - **TTY inactivo**: desactiva el modo de TTY.
3. Seleccione el ajuste del modo de TTY que desea.

Nota: El icono de TTY ( ) aparecerá en la parte superior de la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.

Configuración de teléfono

Las opciones de Configuración de teléfono le permiten adaptar las operaciones básicas de su teléfono. Para acceder al submenú Configuración de teléfono, haga lo siguiente:

1. En el modo de espera presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Configuración de teléfono**.
2. Seleccione el submenú de Configuración de teléfono que desea.

Información del teléfono

En esta sección se explican las opciones de información del teléfono que le permiten identificar el número de teléfono asignado a su teléfono, un glosario de iconos, así como las versiones de hardware y de software de su teléfono y los números ESN y MEID.

1. En el modo de espera, presione **Menú** ➔ **Configuración** ➔ **Teléfono**. El menú Teléfono aparecerá en la pantalla.
2. Seleccione entre los siguientes submenús: Número de teléfono, Glosario de iconos, Versión, ESN/MEID.

Sección 14: Información de salud y seguridad

En esta sección se describen las precauciones de seguridad asociadas con el uso del teléfono. Los términos “dispositivo móvil” o “teléfono móvil” se utilizan en esta sección para referirse al teléfono. **Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil**.

Exposición a señales de radiofrecuencia (RF)

La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) ha publicado información para los consumidores en relación a la exposición a radiofrecuencia (RF) de los teléfonos móviles. La publicación de la FDA incluye la siguiente información:

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

A muchas personas les preocupa que la radiación de los teléfonos móviles causará cáncer u otros peligros serios para la salud. El peso de la evidencia científica no ha vinculado el uso de teléfonos móviles con ningún problema de la salud.

Los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF). En el transcurso de los últimos 15 años, los científicos han llevado a cabo cientos de estudios para analizar los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia emitida por los teléfonos móviles. Si bien algunos investigadores han informado sobre cambios biológicos asociados con la energía de RF, no ha sido posible replicar esos estudios. La mayoría de los estudios publicados no han demostrado una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia de un teléfono móvil y problemas de salud.

Los bajos niveles de RF que emiten los teléfonos móviles mientras se usan caen en el rango de las frecuencias de microondas. Por otra parte, emiten RF a intervalos de tiempo considerablemente reducidos cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de RF que no producen calor no causa ningún efecto adverso a la salud.

Los efectos biológicos de la energía de radiofrecuencia no deben confundirse con los efectos de otros tipos de energía electromagnética.

Los niveles extremadamente altos de energía electromagnética, como los encontrados en rayos X y rayos gamma, pueden ionizar los tejidos biológicos. La ionización es un proceso en el que los electrones se eliminan de sus ubicaciones normales en los átomos y moléculas. Puede dañar permanentemente los tejidos biológicos, incluido el ADN, que es el material genético.

Los niveles de energía asociados con la energía de radiofrecuencia, incluyendo las ondas de radio y las microondas, no son lo suficientemente altos como para causar la ionización de átomos y moléculas. Por lo tanto, la energía de RF es un tipo de radiación no ionizante. Otros tipos de radiación no ionizante incluyen la luz visible, la radiación infrarroja (calor) y otras formas de radiación electromagnética con frecuencias relativamente bajas.

Si bien la energía de RF no ioniza partículas, grandes cantidades pueden aumentar la temperatura corporal y causar daño tisular. Dos áreas del cuerpo, los ojos y los testículos, son particularmente vulnerables al calentamiento por radiofrecuencia porque el flujo de sangre que tienen es relativamente poco para eliminar el exceso de calor.

Resultados de las investigaciones hasta la fecha: ¿Existe una conexión entre la RF y ciertos problemas de salud?

Los resultados de la mayoría de los estudios llevados a cabo hasta la fecha indican que no. Además, han fallado los intentos para replicar y confirmar los pocos estudios que han demostrado una conexión.

La comunidad científica en general cree, por consiguiente, que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos móviles y efectos adversos a la salud. Pese a esto, la comunidad científica ha apoyado la investigación adicional para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Algunos de estos estudios se describen a continuación.

Estudio Interphone

Interphone es un estudio internacional grande diseñado para determinar si los teléfonos móviles aumentan el riesgo de cáncer de cabeza y de cuello. Un informe publicado en la Revista Internacional de Epidemiología (junio de 2010) comparó el uso de teléfonos móviles para más de 5,000 personas con tumores

cerebrales (gliomas y meningiomas) y aproximadamente un igual número de personas de control saludables.

Los resultados de ese estudio NO demostraron que los teléfonos móviles causaran cáncer cerebral. En el estudio, para la mayoría de las personas no se aumentó el riesgo de cáncer cerebral a causa de usar teléfonos móviles. Para las personas que más utilizaban los teléfonos móviles (un promedio de más de media hora al día, todos los días de la semana, durante más de 10 años), el estudio sugirió un ligero aumento de cáncer cerebral. Sin embargo, los autores determinaron que los sesgos y errores impidieron que se sacaran conclusiones de los datos. Puede encontrarse información adicional sobre Interphone en http://www.iarc.fr/en/media-centre/pr/2010/pdfs/pr200_E.pdf.

Interphone es el estudio de teléfonos móviles más grande hasta la fecha, pero no contestó todas las preguntas sobre la seguridad de los teléfonos móviles. Se están realizando investigaciones adicionales en todo el mundo, y la FDA continúa controlando los desarrollos en este campo.

Estudio Cohort internacional sobre usuarios de teléfonos móviles (COSMOS)

El estudio COSMOS tiene como objetivo controlar la salud a largo plazo de un grupo grande de personas para determinar si existen riesgos para la salud vinculados con la prolongada exposición a energía de radiofrecuencia a causa del uso de teléfonos celulares. El estudio COSMOS hará el seguimiento de aproximadamente 300,000 adultos usuarios de teléfonos móviles en Europa durante 20 a 30 años. Puede encontrarse información adicional sobre el estudio COSMOS en http://www.ukcosmos.org/index.html.

Riesgo de cáncer cerebral debido a la exposición a campos de radiofrecuencia durante la edad juvenil y adolescente (MOBI-KIDS)

MOBI-KIDS es un estudio internacional que investiga la relación entre la exposición a energía de radiofrecuencia procedente de las tecnologías de comunicación, incluyendo teléfonos móviles y el cáncer cerebral en gente joven. Se trata de un estudio multicéntrico internacional que involucra a 14 países europeos y no europeos. Puede encontrarse información adicional sobre MOBI-KIDS en http://www.creal.cat/programes-recerca/es_projectes-creal/view.php?ID=39.

Programa de vigilancia, epidemiología y resultados finales (SEER, por sus siglas en inglés) del Instituto Nacional del Cáncer

El Instituto Nacional del Cáncer (NCI, por sus siglas en inglés) hace el seguimiento de las estadísticas del cáncer en los Estados Unidos para detectar cualquier cambio en las tasas de nuevos casos de cáncer cerebral. Si los teléfonos móviles están implicados en el cáncer cerebral, las tasas deberían subir porque el uso intenso de teléfonos móviles ha sido común durante algún tiempo en los Estados Unidos. Entre 1987 y 2005, la incidencia general de cáncer cerebral según la edad no aumentó. Puede encontrarse información adicional sobre SEER en http://seer.cancer.gov/.

Acciones de la industria de teléfonos móviles

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia para el tipo de señal que emiten los teléfonos móviles;
- Que diseñen los teléfonos móviles de una manera que minimice la exposición a radiofrecuencia para el usuario; y
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la información actualizada sobre el uso de teléfonos móviles y las preocupaciones para la salud humana.

La FDA también está trabajando con organismos voluntarios de normalización, como el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés), la Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP, por sus siglas en inglés) y otros para asegurar que las normas de seguridad sigan protegiendo adecuadamente al público.

Reducción de la exposición: Accesorios tipo manos libres y otros accesorios

Medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia

Si existe un riesgo de la exposición a la radiofrecuencia (RF) desde los teléfonos móviles, cosa que aún no se sabe, es probablemente muy pequeño.

Sin embargo, si le interesa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la radiofrecuencia.

- Reduzca el tiempo que usa el teléfono móvil;
- Use el modo de altoparlante o auriculares para que haya más distancia entre su cabeza y el teléfono móvil.

Accesorios tipo manos libres

Los accesorios tipo manos libres incluyen auriculares de audio o Bluetooth® y varios tipos de accesorios que se llevan en el cuerpo, como clips para cinturón y portateléfonos. Pueden usarse combinaciones de éstos para reducir la absorción de energía de radiofrecuencia desde los teléfonos móviles.

Los auriculares pueden reducir considerablemente la exposición porque el teléfono se sostiene alejado de la cabeza del usuario, ya sea en la mano del usuario o en accesorios aprobados que se llevan en el cuerpo. Los teléfonos móviles que se comercializan en los Estados Unidos tienen la obligación de acatar los requisitos de cumplimiento de la exposición a radiofrecuencia cuando se usan contra la cabeza y contra el cuerpo.

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de RF de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios tipo manos libres reducen los riesgos. Los accesorios tipo manos libres pueden usarse para una mayor comodidad y conveniencia. También las leyes en muchos estados exigen su uso si se desea hablar por teléfono mientras se conduce.

Accesorios para teléfonos móviles que afirman que protegen la cabeza contra la radiación de RF

Ya que no existen riesgos conocidos por la exposición a emisiones de RF de los teléfonos móviles, no hay razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza contra esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción de RF usan fundas especiales para teléfonos, mientras que otros no incluyen nada más que un accesorio metálico anexado al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos generalmente no funcionan como se anuncia. A diferencia de los accesorios tipo “manos libres”, estos llamados “protectores” pueden interferir con el funcionamiento apropiado del teléfono. El teléfono puede verse

forzado a aumentar su potencia para compensar, conduciendo a un incremento en la absorción de RF.

Niños y teléfonos móviles

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso para nadie usar teléfonos móviles debido a la exposición a la RF, y esto incluye a los niños y adolescentes. Las medidas que los adultos pueden tomar para reducir la exposición a la radiofrecuencia se aplican también a los niños y adolescentes.

- Reduzca el tiempo que habla por el teléfono móvil;
- Use el modo de altoparlante o auriculares para que haya más distancia entre su cabeza y el teléfono móvil.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de los niños. Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido hizo esa recomendación en diciembre de 2000. En ese informe, un grupo de expertos independientes indicaron que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de los niños fue estrictamente una precaución; no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro para la salud.

Para obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones a radiofrecuencia de varias fuentes, consulte las siguientes organizaciones (actualizado el 1 de octubre del 2010):

- Programa de seguridad de radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés): http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/.
- Agencia de Protección Medioambiental (EPA, por sus siglas en inglés): http://www.epa.gov/radtown/wireless-tech.html.
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés): http://www.osha.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/. (Nota: esta dirección web es sensible a mayúsculas y minúsculas.)

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (NIOSH, por sus siglas en inglés): http://www.cdc.gov/niosh/.
- Organización Mundial de la Salud (WHO, por sus siglas en inglés): http://www.who.int/peh-emf/en/.
- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación No Ionizante: http://www.icnirp.de.
- Agencia de Protección de la Salud: http://www.hpa.org.uk/Topics/Radiation/.
- Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos: http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm.

Información de certificación de la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés)

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de exposición para energía de radiofrecuencia (RF) estipulados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) del gobierno de los Estados Unidos.

Estos límites de exposición de la FCC están derivados de las recomendaciones de dos organizaciones expertas: el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación (NCRP, por sus siglas en inglés) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y el ámbito académico, después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada a los efectos biológicos de la energía de RF.

El límite de exposición establecido por la FCC para los teléfonos móviles emplea una unidad de medición conocida como la tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés). La SAR es una medición de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano, expresada en unidades de vatios por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos móviles cumplan con el límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W/kg).

El límite de SAR de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para ofrecer protección adicional al público y para contemplar cualquier variación en las mediciones.

Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar aceptadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que la SAR está determinada al nivel de energía máximo certificado, el nivel de SAR real del teléfono durante el funcionamiento puede ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para que funcione a múltiples niveles de energía y para que se use únicamente la energía requerida para conectarse a la red. En general, entre más cerca se encuentre a una antena de estación base móvil, la emisión de energía del teléfono será menor.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono se ponga a la venta al público, debe someterse a pruebas y certificarse ante la FCC que no excede el límite de SAR establecido por la FCC. Las pruebas para el teléfono de cada modelo se realizan en las posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo) requeridas por la FCC. Para usarlo en el cuerpo, este teléfono ha sido sometido a pruebas y cumple con las pautas de exposición a RF de la FCC cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo móvil a una distancia mínima de 1.5 cm del cuerpo.

El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición a RF de la FCC. La FCC ha otorgado una autorización de equipo para este teléfono móvil, con todos los niveles de SAR reportados evaluándose como en cumplimiento con las pautas de exposición a RF de la FCC. Los valores máximos de SAR para este modelo de teléfono como se reportaron en la autorización de equipo de la FCC son:

- Cabeza: 0.94 W/kg
- Usado en el cuerpo: 0.64 W/kg

Para ver información de SAR sobre este y otros modelos de teléfono, visite http://transition.fcc.gov/oet/rfsafety/sar.html. Para encontrar información respecto al teléfono de un modelo en particular, este sitio web usa el número de identificación de la FCC para el teléfono, el cual generalmente está impreso en algún lugar en el teléfono. Algunas veces puede ser necesario extraer la

batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de identificación de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio web para obtener valores de SAR típica o máxima de un teléfono en particular. También puede obtener información adicional de SAR para un producto específico en http://www.fcc.gov/encyclopedia/specific-absorption-rate-sar-cellular-telephones.

Parte 15 de la FCC - Información para el usuario

De acuerdo con la parte 15.21 de las normas de la FCC, se le advierte que los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por Samsung pudieran invalidar su autoridad para usar el dispositivo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencia que podría causar el funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que tal interferencia no ocurrirá en alguna instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito que no sea el mismo al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio y televisión para solicitar ayuda.

Hábitos inteligentes al conducir

Circulación en las vías públicas - Sin usar el teléfono

La responsabilidad principal de cada conductor es la operación segura de su vehículo.

Los conductores responsables comprenden que no deben realizar ninguna tarea secundaria mientras conducen, ya sea comer, beber, hablar con pasajeros o hablar en el teléfono móvil, a menos que hayan evaluado las condiciones en la carretera y estén seguros que la tarea secundaria no interferirá con su responsabilidad principal. **Mientras conduce un vehículo no realice ninguna actividad que pudiera causar que desvíe la mirada de la carretera o que quede tan absorto en la actividad que su capacidad de concentrarse en el hecho de conducir quede disminuida**. Samsung está comprometido a promocionar la conducción responsable y a ofrecer a los conductores las herramientas que necesitan para comprender y hacer frente a las distracciones.

Compruebe las leyes y los reglamentos sobre el uso de dispositivos móviles y sus accesorios en las zonas donde conduce. Obedézcalos siempre. El uso de esos dispositivos podría estar prohibido o restringido en ciertas zonas. Por ejemplo, es posible que sólo se permita el uso de accesorios tipo manos libres en ciertas zonas.

Antes de contestar llamadas, tenga en cuenta sus circunstancias. Deje que la llamada vaya al correo de voz cuando las condiciones en la carretera así lo requieran. ¡Recuerde que conducir es lo principal, no la llamada!

Si considera que una llamada es necesaria y apropiada, siga estos consejos:

- Use un dispositivo tipo manos libres;
- Coloque su teléfono donde pueda alcanzarlo fácilmente;
- Haga las llamadas cuando no se esté moviendo;
- Planee hacer sus llamadas cuando su vehículo esté estacionario;
- No participe en conversaciones estresantes o emotivas;
- Avise a su interlocutor que está conduciendo y que interrumpirá la llamada si fuera necesario;
- No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce.

Aviso relacionado con restricciones legales sobre la instalación de este dispositivo en un automóvil:

Las leyes en algunos estados podrían prohibir la instalación de este dispositivo sobre o cerca del parabrisas de un automóvil. En otros estados, la ley podría permitir instalar este dispositivo solamente en ubicaciones específicas dentro del automóvil. Asegúrese de consultar las leyes u ordenanzas estatales y locales donde conduce antes de instalar este dispositivo en un automóvil. El incumplimiento de estas restricciones podría resultar en multas, sanciones u otras indemnizaciones.

Nunca instale este dispositivo de manera que obstruya la vista del conductor de la calle y del tráfico.

Nunca use servicios de datos inalámbricos, como mensajería de texto, navegación web o correo electrónico, mientras maneja un vehículo.

Nunca vea videos, como una película o un clip, ni juegue juegos de video mientras maneja un vehículo.

Para obtener más información, visite http://www.ctia.org.

Uso de la batería y seguridad

¡Importante! Manipule y almacene las baterías adecuadamente para evitar lesiones o daños. La mayoría de los problemas relacionados con las baterías surgen de la manipulación inadecuada de éstas y, sobre todo, del uso continuo de baterías dañadas.

- **No desensamble, aplaste, perfore, destruya ni intente de ninguna otra manera de cambiar la forma de la batería**. No ponga un alto grado de presión en la batería, ya que esto puede causar fugas o un corto circuito interno, ocasionando un sobrecalentamiento.
- **No deje que el teléfono ni la batería entren en contacto con líquidos.** Los líquidos pueden penetrar los circuitos del teléfono, causando corrosión. Aunque parezca que el teléfono está seco y funciona normalmente, los circuitos podrían corroerse lentamente y representar un riesgo. Si el teléfono y/o la batería se mojan, pida a su proveedor de servicio que los revise, o comuníquese con Samsung, incluso si parece que están funcionando correctamente.

- **No ponga la batería sobre o cerca de una fuente de calor**. El calor excesivo puede dañar el teléfono o la batería y podría causar que el teléfono o la batería exploten. No seque una batería mojada o humedecida con un aparato o fuente de calor, como un microondas, secadora de pelo, plancha o radiador. Evite dejar su teléfono en el automóvil cuando haga mucho calor.
- **No deseche el teléfono o la batería mediante la incineración.** El teléfono o la batería podrían explotar si se sobrecalientan.
- **No manipule una batería dañada o que esté goteando**. No deje que el líquido de una batería que está goteando entre en contacto con sus ojos, piel o ropa. Para las opciones de desecho seguro, comuníquese con su centro de servicio técnico autorizado de Samsung más cercano.
- **No deje caer el teléfono móvil**. Si se cae el teléfono o la batería, especialmente en una superficie dura, puede causar daño potencialmente al teléfono y a la batería. Si sospecha que el teléfono o la batería están dañados, acuda a un centro de servicio técnico para que los inspeccionen.
- **Nunca use ningún cargador o batería que estén dañados de alguna forma**.
- **No deje que la batería toque objetos metálicos**. Un corto circuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, llave, joyas, sujetador de papel o pluma) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería (las franjas metálicas en la batería), por ejemplo, cuando lleva una batería extra en un bolsillo o una bolsa. Ocasionar un corto circuito en los terminales puede dañar la batería o el objeto que causa el corto circuito.

¡Importante! Use únicamente baterías aprobadas por Samsung y recargue la batería solamente con cargadores aprobados por Samsung, los cuales están diseñados específicamente para el teléfono.

¡ADVERTENCIA!

El uso de una batería o cargador no aprobados por Samsung podría presentar un riesgo de incendio, explosión, fuga u otro peligro. La garantía de Samsung no cubre daños al teléfono causados por el uso de baterías y/o cargadores no aprobados por Samsung.

- **No use baterías ni cargadores incompatibles con el teléfono móvil.** Algunos sitios web y agencias de artículos usados, no asociados con fabricantes y agencias de confianza, pueden vender baterías y cargadores incompatibles, o incluso falsos. Los consumidores deben comprar productos y accesorios recomendados por el fabricante o el proveedor. Si no está seguro de si una batería o un cargador de reemplazo sean compatibles, comuníquese con el fabricante de la batería o del cargador.
- **El uso indebido o la utilización de teléfonos, baterías y dispositivos de carga no compatibles podrían dañar el equipo y crear un posible riesgo de incendio, explosión, fuga, lesiones graves, daños al teléfono u otro peligro grave**.

Productos móviles de Samsung y reciclaje

Samsung se preocupa por el medio ambiente y recomienda a sus clientes que reciclen los dispositivos móviles y accesorios genuinos de Samsung.

El desecho adecuado del dispositivo móvil y su batería no sólo es importante para la seguridad, sino que también beneficia al medio ambiente. Las baterías se deben reciclar o desechar adecuadamente.

Es posible que en su zona no existan programas de reciclaje para su dispositivo móvil, baterías y accesorios.

Hemos facilitado el proceso de reciclaje de su antiguo dispositivo móvil de Samsung colaborando con compañías de recuperación respetadas en todos los estados del país.

Entregarlo

Puede entregar su dispositivo móvil y baterías de marca Samsung para reciclarlos en cualquiera de nuestras ubicaciones de reciclaje directo (SM) de Samsung. Encontrará una lista de estas ubicaciones en: http://pages.samsung.com/us/recyclingdirect/usactivities_environment_samsungrecyclingdirect_locations.jsp.

Los dispositivos y baterías de marca Samsung serán aceptados en estas ubicaciones sin costo alguno.

Los consumidores también pueden reciclar sus dispositivos móviles o baterías usados en muchos comercios o locales proporcionados por el

proveedor, donde se venden dispositivos móviles y baterías. Encontrará información adicional sobre comercios o locales específicos en: http://www.epa.gov/epawaste/partnerships/plugin/cellphone/index.htm o en http://www.call2recycle.org/.

Enviarlo por correo

El programa de recuperación de dispositivos móviles de Samsung proveerá a los clientes de Samsung de una etiqueta de envío gratuito para reciclaje. Visite http://www.samsung.com/us/aboutsamsung/citizenship/usactivities_environment_samsungrecyclingdirect.html?INT=STA_recyle_your_phone_page y siga las instrucciones para imprimir una etiqueta de envío gratuita con el porte ya pagado y después envíe su dispositivo móvil o batería antiguos a la dirección indicada, mediante correo de EE. UU., para reciclarlos.

Los electrónicos no deseados deben ser desechados por medio de una recicladora aprobada.

Para encontrar el lugar de reciclaje más cercano, visite:

www.samsung.com/recyclingdirect,
o llame al 1-877-278-0799.

Seguir los reglamentos locales sobre el desecho de dispositivos móviles y baterías

Desháguese de su dispositivo móvil y baterías usados de acuerdo con reglamentos locales. En algunas zonas, el desecho de estos artículos en la basura residencial o comercial puede estar prohibido. Ayúdenos a proteger el medio ambiente... ¡recicle!

¡Advertencia! Nunca deseche baterías mediante incineración porque podrían explotar.

Cargador de viaje certificado por UL

El cargador de viaje para este teléfono cumple con los requisitos de seguridad de UL aplicables. Siga las siguientes instrucciones de seguridad según las pautas de UL:

SI NO SIGUE LAS INSTRUCCIONES SEÑALADAS, PODRÍAN PRODUCIRSE GRAVES LESIONES PERSONALES Y POSIBLES DAÑOS DE PROPIEDAD.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD; GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, SIGA CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES.

PARA CONECTARSE A UN SUMINISTRO FUERA DE NORTEAMÉRICA, USE UN ADAPTADOR DE ENCHUFE ACCESORIO CON LA CONFIGURACIÓN APROPIADA PARA EL TOMACORRIENTE.

ESTA UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADA CON EL FIN DE ESTAR ORIENTADA CORRECTAMENTE EN UNA POSICIÓN VERTICAL, HORIZONTAL O MONTADA EN EL PISO.

Pantalla y pantalla táctil

Tenga en cuenta la siguiente información al usar su dispositivo móvil:

ADVERTENCIA SOBRE LA PANTALLA

La pantalla del dispositivo móvil está hecha de cristal o plástico acrílico y puede romperse si el dispositivo móvil se cae o recibe un fuerte choque. No use el teléfono si la pantalla está rota o rajada ya que puede lesionarse.

GARANTÍA Y CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: USO CORRECTO DE UN DISPOSITIVO MÓVIL CON PANTALLA TÁCTIL

Si su dispositivo móvil tiene una pantalla táctil, tenga en cuenta que ésta responde mejor a un toque ligero del dedo o de un lápiz táctil no metálico. Usar fuerza excesiva o un objeto metálico al presionar sobre

la pantalla táctil podría dañar la superficie de cristal templado y anular la garantía. Para obtener más información, consulte la “Garantía limitada estándar”.

GPS y AGPS

Ciertos dispositivos móviles de Samsung pueden usar una señal del sistema de posicionamiento global (GPS, por sus siglas en inglés) para aplicaciones basadas en la ubicación. Un GPS utiliza satélites controlados por el gobierno de los Estados Unidos que están sujetos a cambios que se implementan conforme a la política del Departamento de Defensa y al Plan de navegación Federal por Radio (FRP, por sus siglas en inglés) de 2008. Los cambios podrían afectar el desempeño de la tecnología basada en la ubicación de su dispositivo móvil.

Ciertos dispositivos móviles de Samsung también pueden usar un sistema de posicionamiento global asistido (AGPS, por sus siglas en inglés), el cual obtiene información desde la red móvil para mejorar el desempeño del GPS. El AGPS utiliza la red de su proveedor de servicio móvil y, por lo tanto, podrían aplicarse tiempo aire, cargos de datos y/o cargos adicionales según su plan de servicio. Comuníquese con su proveedor de servicio móvil para obtener detalles.

Su ubicación

La información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los dispositivos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Por otra parte, si utiliza aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (p. ej., indicaciones de ruta), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. La información basada en la ubicación podría ser compartida con terceros, incluyendo su proveedor de servicio móvil, proveedores de aplicaciones, Samsung y otros terceros que proporcionan servicios.

Uso del AGPS en llamadas de emergencia

Cuando haga una llamada de emergencia, la red móvil podría activar la tecnología AGPS en su dispositivo móvil para indicar al personal de respuesta a emergencias su ubicación aproximada.

El AGPS tiene limitaciones y **podría no funcionar en su zona**. Por lo tanto:

- Diga siempre al personal de respuesta a emergencias su ubicación lo mejor que pueda; y
- Permanezca en el dispositivo móvil todo el tiempo que el personal de respuesta a emergencias le indique.

Navegación

Los mapas, las indicaciones y otros datos de navegación podrían contener información imprecisa o incompleta, y las circunstancias pueden cambiar y cambian con el tiempo. En algunas zonas, podría no disponerse de información completa. **Por lo tanto, siempre debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve antes de seguirlas. Todos los usuarios deben prestar atención a las condiciones, cortes, tráfico y todos los demás factores en la carretera que pudieran repercutir en la seguridad al conducir o caminar. Siempre obedezca los carteles puestos en las carreteras**.

Llamadas de emergencia

Este dispositivo móvil, como cualquier dispositivo móvil, funciona usando señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, así como funciones programadas por el usuario, lo que no puede garantizar que se podrá establecer una conexión en todas las condiciones, zonas o circunstancias.

Por lo tanto, nunca deberá depender únicamente de un dispositivo móvil para comunicaciones esenciales (como, por ejemplo, emergencias médicas). Antes de viajar a áreas remotas o subdesarrolladas, planee un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia. Recuerde que para realizar o recibir una llamada, el dispositivo móvil debe estar encendido y en un área de servicio que tenga una potencia de señal adecuada.

Es posible que no se puedan hacer llamadas de emergencia en todas las redes de dispositivos móviles o cuando se usen determinados servicios de red y/o características del dispositivo móvil. Consulte con los proveedores de servicio locales.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo móvil está apagado, enciéndalo.
2. Introduzca con las teclas el número de emergencia para su ubicación actual (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia varían según la ubicación.
3. Presione la tecla SEND.

Si ciertas características están en uso (como, por ejemplo, bloqueo de llamadas), es posible que primero necesite desactivar esas características antes de realizar una llamada de emergencia. Consulte el manual del usuario y con su proveedor de servicio móvil local. Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria lo más exacta posible. Recuerde que su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en la escena de un accidente; no corte la llamada hasta que se le autorice hacerlo.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo móvil es un producto de excelente diseño y mano de obra y debe manejarse con mucho cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a cumplir con las obligaciones de la garantía y le permitirán disfrutar de este producto por muchos años:

Mantenga su dispositivo móvil de Samsung lejos de:

Líquidos de todo tipo

Mantenga seco el dispositivo móvil. La precipitación, humedad y los líquidos contienen minerales que corroerán los circuitos electrónicos. Si el dispositivo móvil se moja, no acelere el secado con el uso de un horno, microondas o secadora, ya que esto podría dañar el dispositivo móvil y causar un incendio o una explosión.

No utilice el dispositivo móvil con las manos mojadas. Hacerlo podría causarle una descarga eléctrica o dañar el dispositivo móvil.

Calor o frío extremos

Evite las temperaturas por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 45°C / 113°F.

Microondas

No intente secar su dispositivo móvil en un microondas. Hacerlo podría causar un incendio o una explosión.

Polvo y suciedad

No exponga su dispositivo móvil al polvo, suciedad o arena.

Soluciones de limpieza

No use químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo móvil. Límpielo con un trapo suave, ligeramente humedecido en una solución suave de agua y jabón.

Choque o vibración

No deje caer, golpee ni sacuda el dispositivo móvil. Un manejo brusco puede romper las tarjetas de circuito internas.

Pintura

No pinte el dispositivo móvil. La pintura puede obstruir las piezas móviles o las aberturas de ventilación del dispositivo y evitar un funcionamiento apropiado.

Escuchar con responsabilidad

¡Precaución! Evite la posibilidad de perder la audición.

Los daños al oído ocurren cuando una persona se expone a sonidos fuertes con el transcurso del tiempo. El riesgo de la pérdida de la audición aumenta a medida que el sonido se escucha a un volumen más fuerte y durante períodos más largos. La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de la pérdida de la audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como los reproductores de música portátiles y los teléfonos móviles, a volumen alto durante largos períodos de tiempo puede conducir a la pérdida permanente de la audición inducida por el ruido.

Esto incluye el uso de auriculares (incluyendo los auriculares, audífonos y Bluetooth® u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un

zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada. La susceptibilidad individual a la pérdida de la audición inducida por el ruido y a un posible problema del oído varía en cada circunstancia. Además, la cantidad de sonido producida por un dispositivo de audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, los ajustes del dispositivo y los auriculares que se utilicen. Como resultado, no existe un ajuste de volumen en particular que sea apropiado para todos o para cada combinación de sonido, ajustes y equipo.

Debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al usar cualquier dispositivo de audio portátil:

- Siempre baje el volumen antes de conectar los audífonos en una fuente de audio.
- Ajuste el volumen en un ambiente silencioso y seleccione el volumen más bajo en el que pueda escuchar adecuadamente.
- Tenga presente que puede adaptarse a ajustes de volumen más altos con el tiempo, sin darse cuenta que el volumen más alto podría ser dañino para su audición.
- Al usar auriculares, baje el volumen si no puede escuchar a las personas que están hablando cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que usted está escuchando.
- No suba el volumen para bloquear entornos ruidosos. Si elige escuchar su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice auriculares que cancelan el ruido con el fin de bloquear el ruido de fondo en el ambiente. Al bloquear ruido de fondo en el ambiente, estos tipos de auriculares le permitirán escuchar la música a volúmenes más bajos que al usar audífonos.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. A medida que aumenta el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su oído pueda afectarse.
- Evite usar auriculares después de la exposición a ruidos extremadamente fuertes, tales como conciertos de rock, que pudieran causar la pérdida temporal de la audición. La pérdida temporal de la audición puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.

- No escuche a ningún volumen que le cause incomodidad. Si sufre de zumbido en los oídos, escucha el habla amortiguado o sufre de alguna dificultad temporal en la audición después de escuchar su dispositivo de audio portátil, descontinúe el uso y consulte a su médico.

Puede obtener información adicional sobre este tema en las siguientes fuentes:

American Academy of Audiology
(Academia Americana de Audiología)

11730 Plaza American Drive, Suite 300
Reston, VA 20190

Voz: (800) 222-2336
Correo electrónico: info@audiology.org

Internet:
http://www.audiology.org/Pages/default.aspx

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders
(Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de Comunicación)

National Institutes of Health
31 Center Drive, MSC 2320
Bethesda, MD 20892-2320

Correo electrónico: nidcdinfo@nih.gov

Internet:
http://www.nidcd.nih.gov/

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH)
(Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales)

395 E Street, S.W., Suite 9200
Patriots Plaza Building
Washington, DC 20201

Voz: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4674)
1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636)
Fuera de los Estados Unidos: 513-533-8328

Correo electrónico: cdcinfo@cdc.gov

Internet:
http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html

1-888-232-6348 TTY

Entorno de funcionamiento

Recuerde seguir todos los reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre y siempre apague el dispositivo móvil en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro. Cuando conecte el dispositivo móvil o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Uso del dispositivo móvil cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, ciertos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra las señales de radiofrecuencia emitidas por su dispositivo móvil. Consulte al fabricante para hablar sobre las alternativas.

Dispositivos médicos implantados

Debe mantenerse una separación de seis (6) pulgadas como mínimo entre un dispositivo móvil de mano y todo dispositivo médico implantado, como un marcapasos o desfibrilador cardioversor implantado, para evitar la posibilidad de interferencia con el dispositivo.

Las personas que tienen esos dispositivos:

- SIEMPRE deben mantener el dispositivo móvil a más de seis (6) pulgadas de distancia de su dispositivo médico implantado cuando el dispositivo móvil esté ENCENDIDO;
- No deben colocarse el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la camisa o chaqueta;
- Deben usar el dispositivo móvil en el oído del lado opuesto de donde tienen el dispositivo médico implantado para minimizar la posibilidad de interferencia;
- Deben APAGAR el dispositivo móvil inmediatamente si por cualquier razón sospechan que hay interferencia;
- Deben leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantado. Si usted tiene preguntas sobre el uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte con su proveedor de atención médica.

Para obtener más información, consulte: http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/rf-faqs.html#.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información. Apague el dispositivo móvil en centros de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales y centros de atención médica se utilicen equipos que pudieran ser sensibles a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos instalados indebidamente o blindados inadecuadamente de vehículos automotores. Consulte con el fabricante o con su representante sobre su vehículo antes de usar en él su dispositivo móvil. También debe consultar con el fabricante sobre todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el dispositivo móvil en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo móvil cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte. Se recomienda a los usuarios que apaguen el dispositivo móvil mientras se encuentren en un punto de abastecimiento de combustible (gasolinera).

Se recuerda a los usuarios la necesidad de obedecer las restricciones sobre el uso de equipos de radio en instalaciones de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), plantas químicas o donde se realizan operaciones de detonación. A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen debajo de las cubiertas de los botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo o metales pulverizados, y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Cuando su dispositivo se moje

No encienda el dispositivo si éste se moja. Si el dispositivo ya está encendido, apáguelo y sáquele la batería inmediatamente (si el dispositivo no se apaga o no puede sacar la batería, déjelo así). Posteriormente, seque el dispositivo con una toalla y llévelo a un centro de servicio.

Reglamentos de la FCC sobre compatibilidad con aparatos auditivos (HAC, por sus siglas en inglés) para dispositivos inalámbricos

La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) de EE. UU. ha establecido requisitos para dispositivos móviles digitales para que sean compatibles con aparatos auditivos y otros dispositivos de ayuda auditiva. Al usar dispositivos móviles, es posible que las personas con algunos dispositivos de ayuda auditiva detecten un ruido como zumbido, murmullo o chirrido.

Algunos aparatos auditivos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los dispositivos móviles también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos móviles ha desarrollado un sistema de clasificación para dispositivos móviles, para ayudar a que los usuarios de aparatos auditivos encuentren dispositivos móviles que pudieran ser compatibles con sus aparatos auditivos. No todos los dispositivos móviles han sido clasificados. Los dispositivos móviles que han sido clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados podrían variar, dependiendo del aparato auditivo y de la pérdida de audición del usuario. Si su aparato auditivo resulta ser vulnerable a la interferencia, es posible que no obtenga resultados satisfactorios al usar un dispositivo móvil clasificado. La mejor manera de evaluar el dispositivo móvil y determinar si se adapta a sus necesidades personales es probarlo con su aparato auditivo.

Clasificaciones M: Los dispositivos móviles clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los dispositivos móviles que no están clasificados. M4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. Las clasificaciones M se refieren a la activación del acoplamiento acústico con aparatos auditivos que no funcionan en modo de telebobina.

Clasificaciones T: Los dispositivos móviles clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y tienen probabilidades de generar menos interferencia para los aparatos auditivos que los dispositivos móviles que no están clasificados. T4 es la mejor y más alta clasificación de las dos. Las clasificaciones T se refieren a la activación del acoplamiento inductivo con aparatos auditivos que funcionan en modo de telebobina.

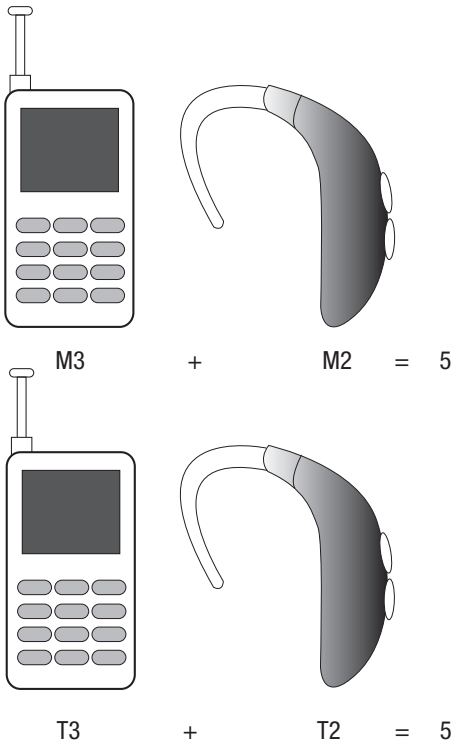
Los dispositivos auditivos también podrían estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional en la salud del oído podrían ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas significan que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia.

Bajo la norma actual de la industria, C63.19 del Instituto Nacional Americano de Normas (ANSI, por sus siglas en inglés), los valores de clasificación del aparato auditivo y del dispositivo móvil se suman para indicar su grado de

compatibilidad. Por ejemplo, si un aparato auditivo cumple con el nivel de clasificación M2 y el dispositivo móvil cumple con el nivel M3, la suma de los dos valores equivale a M5.

Bajo la norma, esto debería brindar al usuario de aparatos auditivos el “uso normal” mientras utiliza su aparato auditivo con el dispositivo móvil específico. Una suma de 6 o más indicaría un desempeño excelente.

Sin embargo, estas clasificaciones no son garantías de que todos los usuarios estarán satisfechos. Las clasificaciones T funcionan de modo parecido.



La clasificación de HAC y el procedimiento de medición se describen en la norma C63.19 del Instituto Nacional Americano de Normas (ANSI, por sus siglas en inglés).

Restricción del acceso de los niños al dispositivo móvil

El dispositivo móvil no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el dispositivo porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el dispositivo móvil o hacer llamadas que aumenten la factura de su dispositivo móvil.

Mantenga el dispositivo móvil y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños pequeños.

Precauciones y aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El dispositivo móvil puede causar interferencia de televisión o de radio si se usa cerca de equipos receptores. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del dispositivo móvil si dicha interferencia no puede eliminarse. Los vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la Norma Nacional de Protección contra Incendios (NFPA-58). Para obtener una copia de esa norma, comuníquese con la Asociación Nacional de Protección contra Incendios.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al dispositivo móvil que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidar la garantía del dispositivo móvil si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el dispositivo móvil. Aunque el dispositivo móvil es bastante resistente, es un equipo complejo y puede romperse. No lo deje caer, golpee, doble ni se siente sobre él.

Otra información importante sobre la seguridad

- Sólo personal especializado debe dar mantenimiento al dispositivo móvil o instalarlo en un vehículo. La instalación o el mantenimiento inadecuados pueden ser peligrosos e invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Asegúrese de que cualquier dispositivo móvil o equipo relacionado instalados en su vehículo estén firmemente montados.
- Revise con regularidad que todo el equipo del dispositivo móvil en su vehículo esté montado y funcionando apropiadamente.
- Cuando use auriculares en entornos secos, se puede intensificar la electricidad estática en los auriculares y causar una pequeña descarga eléctrica estática rápida. Para minimizar el riesgo de descarga electrostática desde los auriculares, evite usarlos en ambientes extremadamente secos o toque un

objeto metálico no pintado con conexión a tierra para descargar electricidad estática antes de conectar los auriculares.

- No almacene ni transporte líquidos o gases inflamables ni materiales explosivos en el mismo compartimiento que el dispositivo móvil, sus piezas o accesorios.
- Para vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que una bolsa de aire se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo móvil instalado o portátil, cerca o en el área ubicada sobre la bolsa de aire o en el área donde la bolsa se infla. Si el equipo móvil se instala inadecuadamente en el vehículo y la bolsa se llega a inflar, podrían producirse lesiones graves.
- Apague el dispositivo móvil antes de abordar cualquier aeronave. El uso de dispositivos móviles en la aeronave es ilegal y puede ser peligroso para el funcionamiento de la misma. Consulte con las autoridades pertinentes antes de usar cualquier función de un dispositivo móvil mientras esté en una aeronave.
- El no respetar estas instrucciones podría conducir a la suspensión o la negación de servicios de teléfono móvil al infractor, o a la acción legal, o ambos.
- Mientras usa su dispositivo, deje un poco de luz en la habitación y no sostenga la pantalla muy cerca de los ojos.
- Pueden ocurrir ataques epilépticos o desmayos cuando se expone a luces parpadeantes mientras ve videos o juega juegos durante períodos prolongados. Si siente algún malestar, deje de usar el dispositivo inmediatamente.
- Reduzca el riesgo de lesiones por movimientos repetitivos. Cuando realiza acciones repetitivas, como presionar teclas, dibujar caracteres en una pantalla táctil con los dedos o jugar juegos, puede sufrir malestar ocasional en las manos, el cuello, los hombros u otras partes del cuerpo. Cuando use el dispositivo por períodos prolongados, sostenga el dispositivo de forma relajada, presione las teclas ligeramente y tome descansos frecuentes. Si continúa sintiendo malestares durante o después del uso sugerido, deje de usarlo y consulte a un médico.
- Si el dispositivo tiene una luz o un flash de cámara, no use la luz o el flash cerca de los ojos de personas ni mascotas. [122011]

Acuerdo de licencia del usuario final para el software

IMPORTANTE. LEA DETENIDAMENTE: Este acuerdo de licencia del usuario final ("EULA", por sus siglas en inglés) es un acuerdo legal entre usted (como persona o entidad individual) y Samsung Electronics Co., Ltd. para el software que acompaña este EULA, ya sea propiedad de Samsung Electronics Co., Ltd. y sus empresas afiliadas o de sus proveedores ajenos y concedentes de licencia, lo que incluye software de computadora y podría incluir soportes asociados, materiales impresos, documentación "en línea" o electrónica ("Software").

AL HACER CLIC EN EL BOTÓN "ACEPTO" (O SI OMITE O INHABILITA DE OTRA MANERA DICHO BOTÓN Y PROCEDE A INSTALAR, COPIAR, DESCARGAR, ABRIR O UTILIZAR DE CUALQUIER MODO EL SOFTWARE), ACEPTA ACATAR LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA. SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE EULA, DEBERÁ HACER CLIC EN EL BOTÓN "RECHAZAR" Y DESCONTINUAR EL USO DEL SOFTWARE.

1. OTORGAMIENTO DE LICENCIA. Samsung le otorga los siguientes derechos con tal de que cumpla con todos los términos y condiciones de este EULA: Usted puede instalar, usar, abrir, mostrar y ejecutar una copia del Software en el disco duro local u otro soporte de almacenamiento permanente de una computadora y utilizar el Software en una computadora individual o un dispositivo móvil a la vez, y no puede permitir el acceso al Software a través de una red donde varias computadoras pudieran utilizarlo a la vez. Puede hacer una copia del Software en formato legible por máquina para fines de copia de seguridad solamente, con tal de que la copia de seguridad incluya todos los avisos de derechos de autor ("Copyright") y de propiedad contenidos en la copia original.

2. RESERVACIÓN DE DERECHOS Y PROPIEDAD. Samsung se reserva todos los derechos que este EULA no le otorgue expresamente. El Software está protegido por derechos de autor ("Copyright"), así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Samsung o sus proveedores son propietarios del título, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual del Software. El Software se concede bajo licencia, no se vende.

3. LIMITACIONES DE LOS DERECHOS DEL USUARIO FINAL. Le está prohibido someter el Software a ingeniería inversa, descompilarlo, desensamblarlo o intentar de otra manera descubrir su código fuente o sus algoritmos (excepto y

únicamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por las leyes aplicables, sin perjuicio de esta limitación), ni modificar o inhabilitar ninguna de sus características, ni crear obras derivadas basadas en el Software. No puede alquilar, arrendar, prestar, sublicenciar o proporcionar servicios de alojamiento web comercial con el Software.

4. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. Usted acepta que Samsung y sus empresas afiliadas pueden recolectar y utilizar información técnica recopilada como parte de los servicios de soporte del producto relacionados con los productos de software que se le proporcionen, si hubiera, en relación con el Software. Samsung puede usar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizados y no la divulgará de manera que se le identifique a usted personalmente.

5. ACTUALIZACIONES. Este EULA se aplica a las actualizaciones, suplementos y componentes complementarios (si hubiera) del Software que Samsung podría proporcionarle o poner a su disposición después de la fecha en que obtenga su copia inicial del Software, a menos que incluyamos otros términos junto con dicha actualización. Para utilizar el Software identificado como una actualización, usted debe primero contar con licencia para el Software que Samsung determine que se puede actualizar. Después de la actualización, usted ya no podrá utilizar el Software que era la base de dicha actualización.

6. TRANSFERENCIA DEL SOFTWARE. Usted no puede transferir a terceros este EULA ni los derechos al Software otorgados en el mismo a menos que sea en relación con la venta del dispositivo móvil con el que fue incluido el Software. En tal caso, la transferencia deberá incluir todas las partes del Software (incluidos todos los componentes, los soportes y materiales impresos, las actualizaciones y este EULA) y usted no puede conservar ninguna copia del Software. La transferencia no puede ser una transferencia indirecta, tal como una consignación. Antes de la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar todos los términos del EULA.

7. RESTRICCIONES A LA EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el Software está sujeto a restricciones a la exportación de varios países. Usted acepta cumplir con todas las leyes internacionales y nacionales aplicables al Software, incluidos reglamentos de la administración de EE. UU., así como restricciones

de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE. UU. y otros gobiernos.

8. RESCISIÓN. Este EULA permanecerá en vigencia hasta que se rescinda. Sus derechos bajo esta Licencia se rescindirán automáticamente sin previo aviso de Samsung si usted no cumple con alguno de los términos y condiciones de este EULA. En el caso de que se rescinda este EULA, usted deberá dejar de utilizar el Software y destruir todas las copias, ya sean completas o parciales, del mismo.

9. APLICACIONES DE TERCEROS. Ciertas aplicaciones de terceros pueden estar incluidas en su dispositivo móvil o ser descargadas a éste. SAMSUNG no hace ninguna declaración con respecto a ninguna de estas aplicaciones. Dado que SAMSUNG no tiene ningún control sobre dichas aplicaciones, el Comprador reconoce y acuerda que SAMSUNG no es responsable por la disponibilidad de éstas ni tiene ninguna responsabilidad civil por ningún contenido, publicidad, producto, servicio o cualquier otro material en dichas aplicaciones o disponible a través de las mismas. El Comprador explícitamente reconoce y acuerda que el uso de aplicaciones de terceros es a riesgo exclusivo del Comprador y que el Comprador acarrea todo riesgo relacionado con una calidad, desempeño, exactitud y esfuerzo no satisfactorios. Es responsabilidad del Comprador asegurarse de que los componentes que el Comprador elija utilizar estén libres de virus informáticos, gusanos, troyanos y otros elementos de naturaleza destructiva. Las referencias en este dispositivo móvil a todo nombre, marca, producto o servicio de terceros se proporcionan únicamente para conveniencia del Comprador y no constituyen ni implican ningún respaldo, patrocinio o recomendación del tercero o sus productos y servicios, ni ninguna afiliación con dicho tercero. El Comprador acuerda que SAMSUNG no será responsable, directa o indirectamente, por ningún daño o pérdida causado o presuntamente causado por, o en relación con, el uso de o la confianza en cualquiera de dichos contenidos, productos o servicios de terceros disponibles en o a través de cualquiera de dichas aplicaciones. El Comprador reconoce y acuerda que su uso de cualquier aplicación de terceros está regido por los términos de uso, acuerdo de licencia, política de privacidad o cualquier otro documento de este tipo del tercer proveedor de dichas aplicaciones y que toda información o dato personal que usted proporcione, con o sin su conocimiento de hacerlo, a dicho tercer proveedor de aplicaciones estará sujeto a la política de privacidad, si

hubiera, de dicho tercer proveedor de aplicaciones. SAMSUNG DENIEGA TODA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN O CUALQUIER OTRA PRÁCTICA DE CUALQUIER TERCER PROVEEDOR DE APLICACIONES.

10. Denegación de garantías con respecto a aplicaciones de terceros. SAMSUNG NO GARANTIZA NI HACE DECLARACIÓN ALGUNA CON RESPECTO A LA DISPONIBILIDAD, EL USO, LA OPORTUNIDAD, LA SEGURIDAD, LA VALIDEZ O LA FIABILIDAD O LOS RESULTADOS DEL USO DE, O DE OTRA MANERA RELACIONADOS CON, LOS CONTENIDOS DE APLICACIÓN DE TERCEROS ALGUNA, YA SEA QUE DICHA APLICACIÓN DE TERCEROS ESTÉ INCLUIDA EN EL PRODUCTO DISTRIBUIDO POR SAMSUNG, SEA DESCARGADA EN ÉSTE O SE HAYA OBTENIDO DE ALGUNA OTRA MANERA. EL USO DE TODA APLICACIÓN DE TERCEROS SE HACE A CRITERIO Y RIESGO DEL PROPIO COMPRADOR Y ÉSTE ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE TODO DAÑO AL DISPOSITIVO MÓVIL O PÉRDIDA DE DATOS QUE RESULTEN DE DESCARGAR O USAR DICHAS APLICACIONES DE TERCEROS. SAMSUNG EXPRESAMENTE DENIEGA TODA GARANTÍA CON RESPECTO A SI LA INFORMACIÓN PERSONAL DEL COMPRADOR ES CAPTURADA POR CUALQUIER TERCER PROVEEDOR DE APLICACIONES O EL USO QUE PUEDA HACER DICHO TERCERO DE DICHA INFORMACIÓN PERSONAL. TODA APLICACIÓN DE TERCEROS SE PROPORCIONA “TAL CUAL” Y EN “LAS CONDICIONES EN QUE SE ENCUENTRA”, SIN QUE SAMSUNG PROPORCIONE GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN LA MÁXIMA MEDIDA POSIBLE EN VIRTUD DE LAS LEYES CORRESPONDIENTES, SAMSUNG DENIEGA TODA GARANTÍA EXPRESA, IMPLÍCITA O IMPUESTA POR LEY, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O ESFUERZO PROFESIONAL, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, FIABILIDAD O DISPONIBILIDAD, EXACTITUD, CARENCIA DE VIRUS INFORMÁTICOS, GOCE PACÍFICO, NO VIOLACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS U OTROS DERECHOS. SAMSUNG NO GARANTIZA CONTRA LA INTERFERENCIA DE SU GOCE DE LA APLICACIÓN DE TERCEROS NI QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN LA APLICACIÓN DE TERCEROS SATISFACERÁN LOS REQUISITOS DEL COMPRADOR NI QUE LA OPERACIÓN DE DICHA APLICACIÓN DE TERCEROS SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES NI QUE SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN LAS APLICACIONES DE TERCEROS. EL COMPRADOR ASUME EL

COSTO TOTAL DE TODO MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUSIONES O LIMITACIONES CON RESPECTO A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PRECEDENTES PUEDEN NO APLICARSE A SU CASO. NINGÚN CONSEJO O INFORMACIÓN, SEA VERBAL O POR ESCRITO, OBTENIDO POR EL COMPRADOR DE PARTE DE SAMSUNG SE DEBERÁ INTERPRETAR COMO QUE MODIFICA ESTA DENEGACIÓN DE GARANTÍAS CON RESPECTO A APLICACIONES DE TERCEROS, O QUE CREA GARANTÍA ALGUNA.

11. Limitación de responsabilidad civil. SAMSUNG NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS DE NINGUNA CLASE QUE SURJAN DE O SE RELACIONEN CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR CUALQUIER APLICACIÓN DE TERCEROS, SU CONTENIDO O FUNCIONALIDAD, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS Y PERJUICIOS CAUSADOS POR O RELACIONADOS CON ERRORES, OMISIONES, INTERRUPCIONES, DEFECTOS, DEMORAS EN LA OPERACIÓN O LA TRANSMISIÓN, VIRUS INFORMÁTICOS, FALTA DE CONEXIÓN, CARGAS DE LA RED, Y TODO OTRO DAÑO Y PERJUICIO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, EJEMPLAR O CONSECUENTE INCLUSO SI SAMSUNG HA SIDO INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PRECEDENTE PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO. NO OBSTANTE LO ANTEDICHO, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE SAMSUNG HACIA EL COMPRADOR POR TODAS LAS PÉRDIDAS, DAÑOS Y PERJUICIOS, MOTIVOS DE ACCIÓN CIVIL, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, AQUELLOS BASADOS EN CONTRATO, AGRAVIO O DE OTRO TIPO, QUE SURJAN DEL USO POR PARTE DEL COMPRADOR DE APLICACIONES DE TERCEROS EN SU DISPOSITIVO MÓVIL, O CUALQUIER OTRA DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE USUARIO FINAL (EULA), NO EXCEDERÁ EL MONTO QUE EL COMPRADOR ESPECÍFICAMENTE PAGÓ POR CUALQUIER APLICACIÓN DE TERCEROS QUE ESTUVIERA INCLUIDA EN ESTE DISPOSITIVO MÓVIL. LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES Y DENEGACIONES PRECEDENTES (INCLUIDAS LAS SECCIONES 9, 10 Y 11) SE APLICARÁN EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES VIGENTES, AUN SI CUALQUIER RECURSO NO CUMPLE CON SU PROPÓSITO FUNDAMENTAL.

12. Derechos restringidos para usuarios finales del gobierno de los Estados Unidos. El Software se entrega bajo licencia sólo con “derechos restringidos” y como “elementos comerciales” que consisten en “software comercial” y “documentación del software comercial” sólo con aquellos derechos otorgados a todos los usuarios finales conforme a los términos y condiciones estipulados en el presente. Todo el software y los productos proporcionados al gobierno de los Estados Unidos conforme a solicitaciones emitidas a partir del 1 de diciembre de 1995, están condicionados por los derechos y restricciones comerciales descritos en el presente. Todo el software y los productos proporcionados al gobierno de los Estados Unidos conforme a solicitaciones emitidas antes del 1 de diciembre de 1995, están condicionados por DERECHOS RESTRINGIDOS, según se estipula en FAR, 48 CFR 52.227-14 (JUNIO de 1987) o DFAR, 48 CFR 252.227-7013 (OCTUBRE de 1988), lo que corresponda.

13. LEYES APLICABLES. Este EULA se rige por las leyes de TEXAS, sin tener en cuenta conflictos de los principios legales. Este EULA no se regirá por el Convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de bienes, cuya aplicación se excluye expresamente. Si una disputa, controversia o diferencia no se soluciona en forma amistosa, será resuelto finalmente por arbitraje en Seúl, Corea, de acuerdo con las Normas de arbitraje de la Junta de Arbitraje Comercial de Corea. El fallo arbitral será final y vinculante para las dos partes.

14. TOTALIDAD DEL ACUERDO; VALIDEZ. Este EULA constituye la totalidad del acuerdo entre usted y Samsung en relación con el Software y toma precedencia sobre todas las comunicaciones, propuestas y representaciones anteriores o contemporáneas con respecto al Software o cualquier otro tema cubierto por este EULA. Si se llegara a determinar que alguna disposición de este EULA fuera nula, no válida o ilegal, o no pudiera hacerse valer judicialmente, las demás disposiciones permanecerán con vigor y efecto plenos.

Índice

Numéricos

2 segundos, pausa de 23

A

Acceso directo a los menús 31
Accesos directos mediante la tecla de navegación 31
Activar aplicación de voz 34
Activar el teléfono 10
Adaptador de viaje 8
  utilizar 8
Ajustes
  cámara 55, 57
  llamadas 81
  teléfono 83
Alarma 74

B

Batería
  cargar 8
  indicador de carga baja de la batería 9
  instalar 6
  reinstalar tapa 7
Biblioteca de música
  utilizar 60
Bloc de notas 74
  añadir una nota 74
Bluetooth 69
Brillo 81

C

Calculadora 76
Calculadora de propinas 78
Calendario 72
Cámara, opciones de la
  balance de blancos 56
  brillo 58
  calidad 56
  disparo automático 56
  resolución 56
  tipo de disparo 55
Cargador de viaje certificado por UL 97
Cargar
  batería 8
Cargar la batería 8
  adaptador de viaje 8
Configurar
  correo de voz 49
  ubicación 79
Convenciones de texto 5
Convertidor 77
Correo de voz
  configurar 11, 49
  escuchar 11
  revisar 49
Crear
  mensajes 45

Cronómetro 77
Cuidado y mantenimiento 101

D

Durante el uso, menú 26

E

Efectos de color 57
Emergencia, llamadas de 100
Encender/apagar el teléfono
encendido/apagado 10
Entorno de funcionamiento 105
Escuchar con responsabilidad 102
Espere 24
Explicación de los contactos
añadir una nueva entrada a los contactos 35
buscar una entrada en los contactos 39
editar una entrada existente en los contactos 41
eliminar una entrada de los contactos 43
información de la memoria 44
Exposición a señales de radiofrecuencia 84

F

FCC, Parte 15 de la 92
Fondo de pantalla
cambiar 80
Funciones de llamada
ajustar el volumen de las llamadas 26
contestar una llamada 25
revisar los registros de llamadas 27

G

GPS y AGPS 99
Grupos 40
cambiar nombre 43

H

Hábitos inteligentes al conducir 93
Herramientas
alarma 74
bloc de notas 74
calculadora 76
calculadora de propinas 78
calendario 72
convertidor 77
cronómetro 77
hora mundial 75
menú Herramientas 68
Hora mundial 75

I

Iluminación de fondo 80
Instalar
batería 6
Introducir texto 20

L

Lista de contactos
abrir 35
Llamada
menú de opciones durante el uso 26
Llamadas de emergencia
marcar 22
Llamadas internacionales
marcar 23
Llamadas, ajustes de 81
modo de TTY 82

M

Marcación mediante la introducción de números 22
Marcación por voz 25
Marcación rápida 24
Memoria, tarjeta de
extraer 12
instalar 12
Mensajería
ajustes de mensajes 53
borrar mensajes 52
Mensajes
bandeja de entrada 49
bandeja de salida 50
correo de voz 52
crear y enviar 45
modo de bloqueo 50
Mensajes, ajustes de 53
microSD
extraer 12
instalar 12
Multimedia, mensajes
enviar en el modo de cámara 47

N

Navegador
iniciar 66
menú 67
salir 66
utilizar 66
utilizar enlaces 66
Niños y teléfonos móviles 89

O

Opciones de envío de mensajes 48
Otra información importante sobre la seguridad 110

P

Pantalla
explicación 21

Pantalla y pantalla táctil 98
Precauciones y aviso de la FCC 110
Productos móviles de Samsung y reciclaje 96

R

Recibir nuevos mensajes 48
Reducir la exposición
accesorios tipo manos libres y otros accesorios 87
Reglamentos de la FCC sobre compatibilidad con aparatos auditivos (HAC) para dispositivos inalámbricos 107
Regresar al menú anterior 30
Reinstalar
tapa de la batería 7
Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles 84
Restringir el acceso de los niños al dispositivo móvil 109
Roaming 29

S

Salud y seguridad, información de 84
SAR, valores de 91

T

Tasa de absorción específica (SAR), información de certificación de la 90
Teléfono
características 13
encender/apagar 10
iconos de la pantalla 21
pantalla 21
teclas de comandos 18
vista de atrás 16
vista frontal 14
vista lateral 17
Texto, mensajes de
crear y enviar 45
Tomar fotos 54
TTY, modo de 82

U

Uso de la batería y seguridad 94

V

Vistas
teléfono 14
VoiceSignal
acerca de 34